

Anleitung
Manual



SHREDDER
Office X12

Geha

Wählen Sie Ihre Sprache.
Select your language.

D	4
GB	9
I	14
E	19
F	24
NL	29
UAE	34
RUS	41
S	46
GR	51
TR	57
RO	62
PL	67
CN	72

EINLEITUNG

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Geha Qualitätsproduktes. Bitte lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise; bei Nichtbeachtung besteht Verletzungsgefahr!

WARNSYMBOLE

Die Warnsymbole in dieser Bedienungsanleitung und auf dem Gerät sollen Ihnen helfen, Gefahren zu vermeiden und das Gerät korrekt zu verwenden.

 Das Gerät darf nicht von Kindern betrieben werden!

 Fassen Sie mit den Händen nicht in das Schneidwerk!

 Achten Sie darauf, dass keine Kleidung in den Papiereinzug gelangt!

 Achten Sie darauf, dass keine Haare in den Papiereinzug gelangen!

 Sprühen Sie keine entzündlichen Gase oder Flüssigkeiten in das Gerät!

 Entfernen Sie alle Büroklammern!

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bevor Sie den Aktenvernichter in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte die Benutzeranweisungen. Wenn Sie elektrische Geräte benutzen, sollten Sie stets grundsätzliche Vorsichtsmaßnahmen ergreifen, um Risiken einer Verletzung auszuschließen. Bitte beachten Sie daher unbedingt folgende Grundregeln:

- Dieser Aktenvernichter ist speziell zum Zerkleinern von Papier vorgesehen. Verwenden Sie ihn nicht für andere Zwecke.
- Führen Sie weder Folien, Etikettenpapier, Kleidung noch Kunststoffe in den Aktenvernichter ein.
- Entfernen Sie alle Büroklammern, bevor Sie das Papier verkleinern.
- Sie dürfen das Gerät weder verändern noch umbauen noch reparieren.
- Legen Sie keine Gegenstände auf das Gerät und lehnen Sie keine Gegenstände dagegen.
- Besprühen Sie das Gerät nicht mit Wasser.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie den Papierkorb leeren, wenn Sie das Gerät nicht mehr verwenden oder es umstellen möchten.
- Ziehen Sie zum Ausstecken des Geräts nur am Stecker, nicht am Kabel.
- Stellen Sie sicher, dass Sie die korrekte Spannung verwenden.
- Verwenden Sie nicht mehrere Verlängerungskabel.

- Bei einem ungewöhnlichen Zustand des Geräts (z. B. seltsamer Geruch oder Rauch) sollten Sie die Verwendung des Geräts sofort einstellen und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

DEN AKTENVERNICHTER AUFSTELLEN

1. Der Schwerpunkt liegt auf dem oberen Teil des Geräts. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche, damit es nicht umkippen kann.
2. Verwenden Sie das Gerät weder in der Nähe von Wärme- oder Kältequellen noch in überhitzten, feuchten oder staubigen Umgebungen.
3. Platzieren Sie das Gerät in der Nähe einer Steckdose und stellen Sie keine Gegenstände neben die Steckdose, sodass der Netzstecker problemlos aus der Steckdose gezogen werden kann.
4. Achten Sie darauf, dass der Papierbehälter bis zum Anschlag in das Gerät eingeschoben ist.
5. Verbinden Sie den Netzstecker mit einer üblichen 220-240 V Wechselstrom-Netzsteckdose.

AUFBAU UND FUNKTION

1 Anzeige (Power)

2 Anzeige (Economy)

3 Anzeige (Status)

4 Taster: Vorwärtslauf (FWD)

5 Taster: Rückwärtslauf (REV)

6 Sichtfenster

7 Papierkorb

8 Rollen



DEN AKTENVERNICHTER IN BETRIEB NEHMEN

Das Gerät kann max. 12 Blatt (DIN A4, 70 g/m²) auf einmal vernichten. Schalten Sie den Aktenvernichter über den Schalter an der Geräterückseite ein. Zwei grüne LEDs „Power“ und „Status“ leuchten.

Papier im Papiereinlass wird automatisch erkannt und das Gerät startet. Haben Sie lediglich eine geringe Papiermenge (ca. 1-5 Blatt DIN A4, 70 g/m²) zugeführt, arbeitet das Gerät im „Economy Mode“. Dieser Betriebszustand wird durch die grüne LED „Economy“ angezeigt. Ist das Papier vernichtet und kein Papier mehr im Papiereinlass, stoppt das Gerät automatisch (Standby Mode). Die grüne LED „Economy“ erlischt.
Haben Sie eine Papiermenge von ca. 6-12 Blatt DIN A4, 70 g/m² zugeführt, ist die Leistungsaufnahme des Gerätes höher und die LED „Economy“ leuchtet nicht.

Eine automatische Rücklauf- und Stoppfunktion, bei Überlast durch zu viel Papier, verhindert einen Papierstau. In diesem Fall nehmen Sie bitte das Papier aus dem Papiereinlass und warten, bis das Gerät den automatischen Reinigungsprozess abgeschlossen hat und stoppt. Führen Sie nun max.12 Blatt DIN A4, 70 g/m² in den Papiereinlass ein.

„FWD“ Wenn Sie ein schmales Blatt <10 cm seitlich in den Papiereinlass einführen, kann es sein, dass die Lichtschranke dieses nicht erkennt und das Gerät nicht startet. Betätigen Sie in diesem Fall den Taster: „FWD“, bis das Papier vollständig eingezogen ist.

„REV“ Mit dem Taster: „REV“ können Sie den „Rücklauf“ des Schneidwerkes veranlassen, sollte doch ein Papierstau auftreten.

Erkennt der Sensor, dass der Papierkorb voll ist, stoppt das Gerät automatisch und das Sichtfester im Papierkorb ist blau ausgeleuchtet. Entfernen Sie das Papier aus dem Papiereinlass und leeren dann den Papierkorb. Beachten Sie den Hinweis unter dem Punkt: „Wartung“!

Wichtiger Hinweis:
Das Gerät schaltet sich automatisch ab, wenn die Motortemperatur zu hoch wird. Die LED „Status“leuchtet rot (overheat) und weist darauf hin, dass sich der Überhitzungsschutz des Geräts aktiviert hat. Das Gerät reagiert in diesem Fall nicht, wenn Sie die Taster „Rev“ oder „Fwd“ betätigen. Sobald die Motortemperatur abgekühlt ist, wechselt das Gerät wieder in den Normalbetrieb und die LED „Status“ leuchtet grün.

WARTUNG

Wichtig:
Bevor Sie den Aktenvernichter warten, müssen Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen!
Wenn der Papierkorb voll ist, besteht die Gefahr, dass Schneidgut aus dem Papierkorb von unten in das Schneidwerk gelangt. Leeren Sie den Papierkorb, bevor dieser voll ist.

Reinigen Sie die Außenseite mit einem feuchten Tuch. Achten Sie darauf, dass das Tuch nicht in den Papiereinzug gelangt. Dieser Schritt gilt nur für die äußeren Teile des Geräts.

Der äußere Teil des Geräts besteht aus Kunststoff. Deshalb dürfen keine Lösungsmittel wie Benzin und Benzol oder organischen Lösungsmittel wie Verdünner verwendet werden. Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Fleckenentferner, um ein Verblassen, Brechen, Auflösen oder Zerkratzen des Geräts zu vermeiden.

Achtung:
Achten Sie darauf, dass beim Reinigen der Außenseite kein Wasser in das Gerät gelangt.

TECHNISCHE DATEN

Modellbezeichnung:	Shredder Office X12
Schnittart:	Partikel (Papier)
Schnittgröße:	3 x 25 mm (Papier)
Schnittleistung:	12 Blatt (DIN A4, 70 g/m²)
Schnittgeschwindigkeit:	3 m/min
Eingabebreite:	220 mm für Papier/110 mm für CD
Eingangsspannung:	220-240 V AC/ 50-60 Hz; 1.7A/380W
Leistungsaufnahme:	195 W
Geräuschpegel:	ca. 56 dB
Maße:	365 x 283 x 550 mm
Papierkorb – Volumen:	16 L
Betriebszyklus:	8 Min. EIN /45 Min. AUS
Nettogewicht:	13 kg

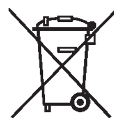
FEHLERBEHEBUNG

Fehler	Ursachen	Fehlerbehebung
Das Gerät startet nicht, nachdem das Papier eingeführt wurde.	1. Der Netzstecker wurde nicht korrekt in die Steckdose gesteckt. 2. Das Papier ist zu dünn. 3. Papierstau.	1. Stecken Sie den Netzstecker noch einmal in die Steckdose. 2. Falten Sie das Papier und führen Sie es erneut in den Aktenvernichter ein. 3. Betätigen Sie die „REV"-Funktion und ziehen Sie das eingeklemmte Papier heraus.
Das Gerät schaltet sich nach dem Zerkleinern des Papiers nicht ab.	Der Sensor des Einzugs ist durch Staub oder Papier verdeckt.	Wischen Sie den Staub weg oder entfernen Sie das Papier.
Das Gerät ist sehr laut.	Das Gerät steht nicht auf einer festen, ebenen Fläche.	Stellen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Fläche.
Das Gerät funktioniert nicht.	1. Die Papiermenge überschreitet die Kapazität des Aktenvernichters. 2. Die Größe des Papiers überschreitet die Breite des Einzugs. 3. Das Papier wurde nicht senkrecht eingeführt.	1. Stellen Sie sicher, dass die Menge die Kapazität des Aktenvernichters nicht überschreitet. 2. Ziehen Sie das Papier heraus; ggf. betätigen Sie die „REV"-Funktion. Falten Sie das Papier und führen Sie es erneut ein. 3. Führen Sie das Papier senkrecht ein.

Wenn das Gerät nicht funktioniert, nachdem Sie die vorstehenden Lösungen angewandt haben, ziehen Sie bitte den Netzstecker aus der Steckdose und wenden Sie sich an Ihren Händler.

ENTSORGUNG

Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin,
dass elektrische Geräte nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen.
Bitte bringen Sie dieses Gerät zur umweltfreundlichen Entsorgung zu einem
zugelassenen Wertstoffhof.



GARANTIE

Die Garantiezeit für Ihr Gerät beträgt 24 Monate.
Bewahren Sie unbedingt den Kaufbeleg und die Originalverpackung auf.
Bei einem Problem mit Ihrem Gerät wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

INTRODUCTION

Thank you for purchasing this Geha quality product. Please read this user manual carefully before commissioning the device. Take particular note of the safety instructions, as non-compliance may lead to injury!

WARNING SYMBOLS

The warning symbols used in this manual and on the machine are meant to help you avoid hazards and use the device correctly.

 This device may not be operated by children!

 Never reach into the cutting mechanism!

 Ensure that all clothing is kept well away from the paper feeder!

 Ensure that long hair is kept well away from the paper feeder!

 Never spray any flammable gas or liquid into the device!

 Remove all staples before shredding!

IMPORTANT NOTES ON SAFETY

Please read the user manual carefully and in its entirety before commissioning the file shredder.

When using electric devices, always take basic precautions to eliminate any risk of injury. Always comply with the following basic precautions.

- This file shredder has been designed specifically for the shredding of paper material. Never use it for any other purpose.
- Do not attempt to feed foils, adhesive labels, clothing, or plastic materials into the file shredder.
- Remove all paper clips before shredding paper.
- You are not permitted to modify or retrofit the device in any way, and may not carry out any repairs yourself.
- Never place any objects on or leaning against the device.
- Do not spray water on the device.
- Remove the mains power plug from the wall socket before emptying the waste paper container, when finished using the device, or if you wish to reposition it.
- Always pull on the plug and not on the power cable.
- Ensure that the correct voltage is used.
- Never use several extension cords.

- In case the device displays any unusual characteristics (e.g. strange smell or smoke), immediately stop operating the device and remove the mains power plug from the wall socket.

SETTING UP THE FILE SHREDDER

1. The centre of gravity is located in the top part of the device. Make sure to position the file shredder on an even surface to prevent it from toppling over.
2. Never operate the device near sources of heat or cold, or in an overheated, moist or dusty environment.
3. Place the device close to a wall socket and ensure easy access to the wall socket, in case the device needs to be deactivated.
4. Make sure that the waste paper container is pushed all the way into the device.
5. Connect the mains power plug to a regular 220-240 V AC wall socket.

STRUCTURE AND FUNCTION

1 Display (Status)

2 Display (Power)

3 Display (Economy)

4 Button for reversed operation (REV)

5 Button for forward operation (FWD)

6 Viewing window

7 Waste paper container

8 Rollers



COMMISSIONING THE FILE SHREDDER

The device can shred a maximum of 12 sheets (A4, 70 g/m²) simultaneously. Switch on the file shredder by pressing the power button on the rear of the device. Two green LEDs, 'Power' and 'Status', light up.

The shredder automatically detects paper in the feeder and the device activates. If you have fed only a small amount of paper into the device (approx. 1-5 sheets A4, 70 g/m²), the shredder will operate in 'Economy' mode. The operating mode is displayed by the lit up green LED 'Economy'. Once all paper has been shredded and no additional paper is fed into the machine, the device stops automatically (Standby Mode). The green LED 'Economy' is no longer lit.

If you have fed 6 - 12 sheets of paper (A4, 70 g/m²) into the device, the machine will consume more power and the LED 'Economy' will not light up.
An automatic reverse and stop function prevents a paper jam when the device is overloaded

with too much paper in the feeder. Should a paper jam occur, remove all paper from the feeder and wait until the device has finished its automatic cleaning process and has stopped operating. Only insert a maximum of 12 sheets A4, 70 g/m² into the feeder.

'FWD' If you place a narrow piece of paper (< 10 cm) into the feeder sideways, then the photoelectric barrier may not detect it and thus not start the device automatically. In that case, press and hold the button: 'FWD', until the paper has been drawn in completely.

'REV' By pressing the button: 'REV', you can initiate the reverse operation of the cutting mechanism in case of a paper jam.

When the sensor detects that the waste paper container is full, the device will stop automatically, and the viewing window in the waste paper container will be illuminated in blue. First remove all paper from the feeder, and then empty the waste paper container. Please note the instructions in the section: 'Maintenance'!

Important note:
The device will switch off automatically if the motor temperature increases too much. The LED 'Status' will light up red (overheating) and signals that the overheat protection of the device has been activated. If that is the case, the device will not react when you press the button 'REV' or 'FWD'. Once the motor has cooled down sufficiently, the device will switch back into normal operating mode, and the LED 'Status' will light up green.

MAINTENANCE

Important:
Pull the mains power plug from the wall socket before carrying out any maintenance tasks on the file shredder!

When the waste paper container is full, shredded material can be pushed upwards into the cutting mechanism. Make sure to empty the waste paper container before it is filled completely.

Clean the exterior of the file shredder with a moist cloth. Ensure that the cloth is kept well away from the paper feed. This cleaning step is suitable only for the exterior of the device.

The exterior of the device is made of plastic. That is why no solvents like benzene or benzole, or any organic solvents (e.g. thinner) may be used to clean the exterior of the device. Never clean the device with a stain remover - this may cause the casing to fade, crack, dissolve or graze.

Caution:
Make sure that no water gets into the device while cleaning the casing.

TECHNICAL DATA

Model:	Shredder Office X12
Cut type:	Particles (paper)
Cut size:	3 x 25 mm (paper)
Cutting capacity:	12 sheets (A4, 70 g/m²)
Cutting speed:	3 m/min
In-feed width:	220 mm for paper/ 110 mm for CD
Input voltage:	220-240 V AC/ 50-60 Hz; 1.7A/380W
Power consumption:	195 W
Noise level:	approx. 56 dB
Dimensions:	365 x 283 x 550 mm
Waste paper container – volume:	16 l
Operating cycle:	8 min. ON/ 45 min. OFF
Net weight:	13 kg

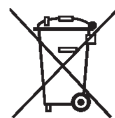
TROUBLESHOOTING

Faults	Causes	Remedy
The device won't start, after paper has been fed in.	1. The mains power plug was not plugged into the wall socket correctly. 2. The paper is too thin. 3. Paper jam.	1. Replace the mains power plug in the wall socket, ensuring proper seating. 2. Fold the paper over and feed it into the file shredder again. 3. Activate the 'REV' function and pull out any jammed paper.
The device does not switch off automatically after the paper has been shredded.	The in-feed sensor is covered with dust or paper.	Wipe off the dust or remove the paper.
The device is very loud.	The device is not standing on a hard, level surface.	Reposition the device to stand on a hard, level surface.
The device is not working.	1. The amount of paper in the feeder surpasses the capacity of the file shredder. 2. The paper is larger than the width of the feeder. 3. The paper was not fed in vertically.	1. Make sure that the amount of paper in the feeder does not surpass the file shredder's capacity. 2. Remove surplus paper and/or activate the 'REV' function if required. Fold the paper and insert it into the feeder again. 3. Insert the paper into the feeder vertically.

If the device is still not working after you have tried the above solutions, please remove the mains power plug from the wall socket and consult your retailer.

DISPOSAL

The symbol depicting a crossed-out rubbish bin means that electrical devices may not be disposed of with regular household waste. Please bring the device to an approved recycling centre for environmentally friendly disposal.





WARRANTY

The warranty period for your device is 24 months.
Make sure to keep both your proof of purchase and the original packaging.
Please contact your retailer in case of any problems with the device.

INTRODUZIONE

Vi ringraziamo per aver acquistato il nostro prodotto di qualità Geha. Vi preghiamo di leggere attentamente queste istruzioni prima della messa in servizio. È necessario, in particolare, osservare soprattutto le indicazioni di sicurezza, in quanto la non osservanza comporta pericolo di ferite!

SIMBOLI DI AVVERTENZA

I simboli di avvertenza nel manuale d'istruzioni e sull'apparecchio devono aiutare ad evitare pericoli ed utilizzare correttamente l'apparecchio.

 L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini!

 Non inserire le mani all'interno del sistema di taglio!

 Fare attenzione a che non si impigli l'abbigliamento indossato nella porta d'ingresso della carta!

 Fare attenzione a che non si impiglino i capelli nella porta d'ingresso della carta!

 Non spruzzare alcun gas o liquido sull'apparecchio!

 Rimuovere tutte le graffette!

IMPORTANTI INDICAZIONI DI SICUREZZA

Prima di mettere in funzione il distruggi documenti, vi preghiamo di leggere le indicazioni di sicurezza. Se utilizzate apparecchi elettrici, è necessario prendere particolari precauzioni per evitare di incorrere nel rischio di qualche ferita. Vi preghiamo di osservare pertanto le seguenti regole fondamentali:

- Questo distruggi documenti è particolarmente indicato per distruggere carta. È necessario che venga utilizzato unicamente per tale scopo.
- Non inserire nel distruggi documenti nè pellicole, carta per etichette, capi d'abbigliamento, né elementi in plastica.
- Eliminate tutte le graffette prima di inserire i fogli.
- Non bisogna modificare, trasfromare o riparare in alcun modo l'apparecchio.
- Non appoggiate alcun oggetto sull'apparecchio o contro di esso.
- Non spruzzate acqua sull'apparecchio.
- Staccate la spina dalla presa di corrente prima di svuotare il cestino o quando non dovete più utilizzare l'apparecchio o avete necessità di spostarlo.
- Per spegnere l'apparecchio staccare la spina, non tirare il cavo.
- Assicuratevi che venga utilizzata la tensione corretta.

- Non utilizzate molte prolunghe.
- In caso di condizioni anomale dell'apparecchio (ad esempio rumori o odori strani)è necessario interrompere immediatamente l'uso dell'apparecchio o staccare il cavo della corrente dalla presa.

MONTARE IL DISTRUGGI DOCUMENTI

1. Il punto forte si trova sulla parte superiore dell'apparecchio. Poggiatelo su una superficie piana in modo da evitare che si possa ribaltare.
2. Non utilizzare l'apparecchio nelle vicinanze di fonti d'acqua o di freddo, né in ambienti troppo caldi, umidi o polverosi.
3. Posizionare l'apparecchio nelle vicinanze di una presa e non ponete alcun oggetto vicino a questa, in modo che il cavo possa essere tirato fuori dalla presa senza problemi.
4. Fare attenzione a che il contenitore per carta sia bene inserito all'interno dell'apparecchio.
5. Collegare alla corrente con un trasformatore 220-240 V.

COSTRUZIONE E FUNZIONAMENTO

1 Simbolo (Status)

2 Simbolo (Power)

3 Simbolo (Economy)

4 Tasto rotazione senso di taglio (REV)

5 Tasto inversione senso di taglio (FWD)

6 Oblò

7 Cestino per la carta

8 Rotelle



A. METTERE IN FUNZIONE IL DISTRUGGI DOCUMENTI

L'apparecchio può distruggere al max. 12 fogli (DIN A4, 70 g/m²) alla volta. Accendere l'apparecchio con l'interruttore al lato dell'apparecchio. Si illumina il LED verde di "Power" e "Status".
I fogli nell'ingresso per carta vengono automaticamente riconosciuti e l'apparecchio si avvia. Qualora si inserisca una piccola qualtità di carta (ca. 1-5 fogli DIN A4, 70 g/m²), l'apparecchio opera in „Economy Mode". Questo stato di funzionamento viene mostrato dal LED verde "Economy". Se il documento inserito è stato distrutto e non c'è nessun altro documento da inserire, l'apparecchio si ferma automaticamente (Standby Mode). Il LED verde "Economy" si spegne.

Se è stata inserita una quantità di carta tra i 6-12 fogli DIN A4, 70 g/m²,la prestazione dell'apparecchio è massima e non si attiva il LED "Economy".
Una funzione di arresto e inversione rotazione si attiva automaticamente in caso di sovraccarico di carta, in modo da evitare ingorghi. In questo caso togliere i fogli dall'ingresso, attendere che l'apparecchio termini il processo di pulizia automatico e si arresti. Inserire max. 12 fogli A4 70 g/m² nell'ingresso carta.

"FWD" Quando si inseriscono piccoli fogli (<10 cm) nell'ingresso per carta, è possibile che il sensore ottico non li riconosca e l'apparecchio. Premere, in questo, il tasto "FWD" fino a che la carta non sia stata completamente distrutta.

"REV" Con il tasto "REV" è possibile avviare un'"inversione" die rulli, nel caso in cui vi sia un inceppamento della carta.

Quando il sensore riconosce che il cestino è pieno, arresta automaticamente l'apparecchio e si illumina il LED rosso "Bin full" e sul display LCD appare l'indicazione "Basket full". Rimuovere la carta dall'ingresso e svuotare il cestino. Seguire le indicazioni presenti al punto "Manutenzione"!

Nota importante:
L'apparecchio si arresta automaticamente quando la temperatura del motore diventa troppo alta. Si illumina il LED dello "Status"rosso (overheat) che indica che si è attivata la protezione contro surriscaldamento In questo caso l'apparecchio non reagisce in alcun modo quando si premono i tasti "Rev" o "Fwd". Non appena la temperatura si sia raffreddata, l'apparecchio torna nuovamente al normale funzionamento e il LED dello "Status"si illumina di verde.

MANUTENZIONE

Importante:
Prima di effettuare la manutenzione, è necessario staccare la spina dalla presa!

Quando il cestino è pieno, vi è il pericolo che alcuni pezzi tagliati vengano fuori dal distruggi documenti. Svuotare il cestino prima che si riempia del tutto.

Pulire la parte esterna con un panno umido. Fare attenzione a che il panno non si incastri nella fessura per la carta. Questo tipo di attività va condotta solo per la parte esterna dell'apparecchio.

La parte esterna dell'apparecchio è in plastica. Pertanto non bisogna utilizzare alcuna sostanza come alcool o benzina, o sostanza organica, come diluenti. Non pulire l'apparecchio con uno smacchiatore per evitare abrasioni, rotture, graffi o scioglimenti.

Attenzione:
Fare attenzione a che durante la pulizia non entri dell'acqua nello strumento.

DATI TECNICI

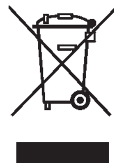
Descrizione modello:	Shredder Office X12
Tipo di taglio:	Pezzettini (carta)
Dimensione taglio:	3 x 25 mm (carta)
Capacità di taglio:	12 fogli (DIN A4, 70 g/m²)
Velocità di taglio:	3 m/min
Ampiezza fessura:	220 mm per carta
Alimentazione elettrica:	220-240 V AC/50-60 Hz; 1.7A/380W
Massima prestazione:	195 W
Dimensioni:	365 x 283 x 550 mm
Sonorità:	ca. 56 dB
Volume cestino carta:	16 L
Cliclo di funzionamento:	8 min. acceso/45 Min. spento
Peso netto:	13 kg

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa	Risoluzione
L'apparecchio non parte anche dopo che è stata inserita la carta.	1. Non è stata posizionata bene la spina all'interno della presa di corrente. 2. La carta è troppo sottile. 3. Inceppamento carta.	1. Attaccate nuovamente la spina alla presa di corrente. 2. Piegare la carta e inseritela nuovamente nel distruggi documenti. 3. Utilizzare la funzione "Rev" e tirate fuori la carta inceppata.
L'apparecchio non si spegne quando ha finito la distruzione dei documenti.	Il sensore d'ingresso è ricoperto di polvere o carta.	Pulire dalla polvere e rimuovere la carta.
L'apparecchio è molto rumoroso.	L'apparecchio non si trova ben fisso su una superficie piana.	Posizionare l'apparecchio su una superficie fissa e piana.
L'apparecchio non funziona.	1. La quantità di carta oltrepassa la capacità del distruggi documenti. 2. La grandezza della carta supera l'ampiezza della fessura d'ingresso. 3. La carta non è stata inserita correttamente.	1. Assicuratevi che la quantità di carta non superi la capacità del distruggi documenti. 2. Tirare fuori la carta; eventualm. usare la funzione "Rev". Piegare la carta e inserirla nuovamente. 3. Inserire la carta correttamente.

Se l'apparecchio continua a non funzionare dopo aver seguito le precedenti indicazioni, staccare l'alimentazione dalla presa e portarlo dal proprio rivenditore di fiducia.

SMALTIMENTO



Il simbolo con il cassonetto sbarrato indica che gli apparecchi elettrici non devono essere smaltiti nei normali rifiuti domestici. Si prega di portare questo apparecchio presso un centro di smaltimento autorizzato.

GARANZIA

La durata della garanzia di questo apparecchio è valida 24 mesi.
Si prega di conservare assolutamente la fattura di acquisto e l'imballo originale.
In caso di qualsiasi problema all'apparecchio, rivolgersi al proprio commerciante di fiducia.

INTRODUCCIÓN

Gracias por adquirir este producto de calidad Geha. Por favor, lea detenidamente este manual de instrucciones antes de comenzar a utilizar la destructora. Tenga en cuenta especialmente las advertencias de seguridad, ya que de lo contrario existe riesgo de sufrir lesiones.

SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

Los símbolos de seguridad que aparecen tanto en este manual como en la destructora le ayudan a evitar peligros y a utilizar el aparato correctamente.

 La destructora no puede ser utilizada por niños.

 No acerque las manos a las cuchillas de corte.

 Mantenga la ropa alejada de la entrada de papel.

 Mantenga el cabello alejado de la entrada de papel.

 No pulverice gases o líquidos inflamables sobre la destructora.

 Retire todos los clips y grapas.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Antes de comenzar a utilizar la destructora, lea las instrucciones de uso.

Al utilizar aparatos eléctricos, se deben seguir siempre una serie de medidas de precaución básicas para evitar riesgos de lesiones. Por tanto, cumpla estrictamente estas reglas básicas:

- Esta destructora ha sido diseñada específicamente para triturar papel. No la utilice para otros fines.
- No introduzca transparencias, etiquetas, ropa o plásticos en la destructora.
- Retire todos los clips y grapas antes de introducir el papel en la destructora.
- No le está permitido modificar, alterar o reparar la destructora.
- No coloque ningún objeto sobre la destructora ni lo apoye contra ella.
- No rocíe la destructora con agua.
- Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente antes de vaciar la papelera, si no va a utilizar la destructora o si va a cambiarla de lugar.
- Para desenchufar la destructora de la red eléctrica, tire de la clavija, nunca del cable.
- Asegúrese de que emplea el voltaje correcto.
- No utilice varios cables alargadores.

- Si la destructora no funciona con normalidad (por ejemplo, si despide olores extraños o humo), apáguela de inmediato y desconéctela de la red eléctrica.

INSTALACIÓN DE LA DESTRUCTORA

1. El centro de gravedad de la destructora se encuentra en la parte superior. Colóquela sobre una superficie lisa para evitar que pueda volcarse.
2. No utilice la destructora cerca de fuentes de calor o frío, ni en ambientes con calor excesivo, humedad o polvo.
3. Sitúe la destructora cerca de la toma de corriente y no coloque ningún objeto cerca de ésta, de forma que se pueda desenchufar el cable de alimentación con facilidad.
4. Asegúrese de que el recipiente de papel está introducido hasta el tope en la destructora.
5. Enchufe la clavija del cable de alimentación a una toma de corriente alterna estándar de 220-240 V.

ESTRUCTURA Y FUNCIONES

1 Indicador (Status)

2 Indicador (Power)

3 Indicador (Economy)

4 Tecla de marcha atrás (REV)

5 Tecla de marcha adelante (FWD)

6 Ventanilla

7 Papelera

8 Ruedas



PUESTA EN MARCHA DE LA DESTRUCTORA

La destructora puede triturar un máximo de 7 hojas simultáneamente (DIN A4, 70 g/m²). La destructora puede triturar un máximo de 12 hojas simultáneamente (DIN A4, 70 g/m²). Encienda la destructora mediante el interruptor situado en la parte posterior del aparato. Se iluminan los dos LED verdes “Power” y “Status”.

La destructora reconoce automáticamente la presencia de papel en la entrada y se pone en marcha. Si se introduce una cantidad reducida de papel (aprox. 1-5 hojas DIN A4, 70 g/m²), el aparato funciona en “Modo Economy”. En dicho caso, se enciende el LED verde “Economy”. Una vez se ha triturado el papel y no hay más en la boca de entrada, la destructora se detiene automáticamente (Modo Standby). El LED verde “Economy” se apaga.

Si se introduce una cantidad superior de papel, de aprox. 6-12 hojas DIN A4, 70 g/m², el consumo de potencia se incrementa y el LED “Economy” no se ilumina.

La función de marcha atrás y parada automática evita los atascos cuando se produce una sobrecarga de papel. En ese caso, retire el papel de la entrada y espere hasta que la destructora concluya el proceso de limpieza automática y se detenga. Introduzca un máximo de 12 hojas DIN A4, 70 g/m² en la entrada de papel.

“FWD” Si se introduce una hoja estrecha <10 cm por un lateral de la entrada de papel, puede ocurrir que la barrera óptica no la detecte y la destructora no se ponga en marcha. En ese caso, pulse la tecla “FWD” hasta que el papel se haya introducido por completo.

“REV” La tecla “REV” permite a las cuchillas de corte dar “marcha atrás” en caso de que se produjera un atasco de papel.

Si el sensor detecta que la papelera está llena, la destructora se detiene automáticamente y la ventanilla de la papelera se ilumina en azul. Retire el papel de la boca de entrada y a continuación vacíe la papelera. Tenga en cuenta las advertencias que figuran en el apartado “Mantenimiento”.

Aviso importante:

La destructora se apaga automáticamente cuando la temperatura del motor es demasiado elevada. El LED “Status” se ilumina en rojo (overheat) y señala que se ha activado la protección contra el sobrecalentamiento del aparato. En dicho caso, la destructora no reacciona al presionar las teclas “REV” o “FWD”. En cuanto la temperatura del motor desciende, el aparato vuelve a funcionar con normalidad y el LED “Status” se ilumina en verde.

MANTENIMIENTO

Importante:
Antes de llevar a cabo cualquier labor de mantenimiento, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.

Cuando la papelera está llena, existe el riesgo de que los residuos lleguen a las cuchillas de corte por la parte inferior. Por tanto, vacíe la papelera antes de que se llene.

Limpie el exterior de la destructora con un paño húmedo. Vigile que el paño no se introduce en la entrada de papel. Este paso sólo es válido para las piezas externas del aparato.

El exterior de la destructora es de plástico, por lo que no pueden emplearse disolventes como bencina o benzol, ni tampoco disolventes orgánicos como diluyentes. No limpie el aparato con un quitamanchas, para evitar la decoloración, rotura, descomposición o rayado de la destructora.

Atención:
Asegúrese de que no se introduce agua en la destructora durante la limpieza de la parte externa.

DATOS TÉCNICOS

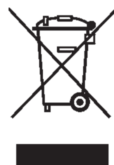
Modelo:	Shredder Office X12
Tipo de corte:	Partículas (papel)
Tamaño de corte:	3 x 25 mm (papel)
Capacidad de corte:	12 hojas (DIN A4, 70 g/m²)
Velocidad de corte:	3 m/min
Anchura de entrada:	220 mm para papel/ 110 mm para CD
Voltaje de entrada:	220-240 V AC/ 50-60 Hz; 1.7A/380W
Potencia absorbida:	195 W
Nivel de ruido:	aprox. 56 dB
Dimensiones:	365 x 283 x 550 mm
Capacidad de la papelera:	16 L
Ciclo de trabajo:	8 min encendido/ 45 min apagado
Peso neto:	13 kg

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
La destructora no se pone en marcha tras introducir el papel.	1. El cable de alimentación no está enchufado correctamente en la toma de corriente. 2. El papel es demasiado delgado. 3. Atasco de papel.	1. Vuelva a enchufar el cable de alimentación en la toma de corriente. 2. Doble el papel y vuelva a introducirlo en la destructora. 3. Presione la tecla “REV” y extraiga el papel atascado.
La destructora no se apaga tras triturar el papel.	El sensor de la boca de entrada está cubierto por polvo o papel.	Limpie el polvo o retire el papel.
La destructora hace demasiado ruido.	La destructora no está colocada sobre una superficie lisa y estable.	Coloque la destructora sobre una superficie lisa y estable.
La destructora no funciona.	1. La cantidad de papel supera la capacidad de la destructora. 2. El tamaño del papel supera la anchura de la boca de entrada. 3. El papel no se ha introducido verticalmente.	1. Asegúrese de que la cantidad de papel no supera la capacidad de la destructora. 2. Extraiga el papel; si es necesario, presione la tecla “REV”. Doble el papel y vuelva a introducirlo. 3. Introduzca el papel en vertical.

Si la destructora sigue sin funcionar tras haber puesto en práctica las soluciones mencionadas, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y póngase en contacto con su distribuidor.

ELIMINACIÓN DE RESIDUOS



El símbolo del contenedor de basura tachado indica que los aparatos eléctricos no se pueden desechar junto con los residuos domésticos. Por favor, lleve esta destructora a un Punto Limpio donde pueda ser reciclada.

GARANTÍA

El periodo de garantía de este aparato es de 24 meses.
Es indispensable conservar el justificante de compra y el embalaje original.
Si tiene algún problema con la destructora, diríjase a su distribuidor.

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit de qualité Geha. Veuillez lire soigneusement le présent mode d'emploi avant la mise en service. Notez en particulier les instructions liées à la sécurité. Il existe un risque de blessure en cas de non-respect de ces instructions.

SYMBOLES DE SÉCURITÉ

Les symboles de sécurité apparaissant dans le mode d'emploi et sur l'appareil sont destinés à éviter les dangers et à vous permettre d'utiliser l'appareil correctement.

 L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants.

 Ne mettez pas les mains dans le mécanisme de coupe.

 Attention à ne pas laisser un vêtement se prendre dans l'appareil.

 Attention à ne pas laisser les cheveux se prendre dans l'appareil.

 Ne projetez pas des gaz ou des liquides inflammables dans l'appareil.

 Retirez tous les trombones.

REMARQUES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

Lisez soigneusement le mode d'emploi avant de mettre le destructeur de documents en service. Dans l'utilisation d'appareils électriques, des mesures de sécurité élémentaires doivent être prises pour éviter le risque de blessure. Les règles suivantes doivent donc absolument être respectées:

- Le destructeur de documents est spécialement conçu pour découper le papier et les CD. Ne l'utilisez pour rien d'autre.
- N'introduisez pas de films plastiques, de papier à étiquettes, de vêtements ou de plastiques dans le destructeur de documents.
- Retirez tous les trombones avant de traiter les papiers.
- L'appareil ne doit pas être modifié, reconstruit ou réparé.
- Ne posez pas d'objets sur l'appareil et n'appuyez pas d'objets contre l'appareil.
- Ne projetez pas d'eau sur l'appareil.
- Déconnectez le cordon d'alimentation de la prise avant de vider la corbeille à papier, de même que lorsque l'appareil n'est pas en service ou que vous voulez le déplacer.
- Pour déconnecter l'appareil, tirez sur la fiche et non pas sur le câble.
- Vérifiez que la tension d'alimentation est correcte.
- N'utilisez pas plus d'un câble prolongateur.

- En cas de phénomène inhabituel (par exemple odeur anormale ou fumée), l'utilisation de l'appareil doit immédiatement être interrompue et l'appareil doit être débranché.

INSTALLATION DU DESTRUCTEUR DE DOCUMENTS

1. Le centre de gravité se situe dans la partie haute de l'appareil. Installez l'appareil sur un support plan, afin qu'il ne puisse pas se renverser.
2. N'utilisez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur ou de froid, ni dans des environnements surchauffés, humides ou poussiéreux.
3. Installez l'appareil à proximité d'une prise d'alimentation. L'accès à celle-ci ne doit pas être encombré par des objets pour que le cordon d'alimentation puisse être débranché.
4. Veillez bien à introduire la corbeille à fond dans l'appareil.
5. Branchez le cordon d'alimentation sur la prise d'alimentation standard 220-240 V, courant alternatif.

CONSTRUCTION ET FONCTIONNEMENT

1 Témoin (État)

2 Témoin (Alimentation)

3 Témoin (Économie)

4 Bouton de marche arrière (REV)

5 Bouton de marche avant (FWD)

6 Fenêtre de visualisation

7 Corbeille à papier

8 Roulettes



MISE EN SERVICE DU DESTRUCTEUR DE DOCUMENTS

L'appareil permet de détruire d'un coup 12 feuilles de papier (DIN A4, 70 g/m²). Mettez le destructeur de documents en service à l'aide du commutateur de la face arrière. Deux diodes vertes « Power » et « Status » s'allument.

Le papier est détecté automatiquement dans la fente d'introduction et l'appareil se met en marche. Si vous n'avez introduit qu'une petite quantité de papier (1 à 5 feuilles DIN A4, 70 g/m²), l'appareil fonctionne en mode économique. Cet état de fonctionnement est indiqué par la diode verte « Economy ». Lorsque le papier est détruit et qu'il n'y a plus de papier dans la fente d'introduction, l'appareil s'arrête automatiquement (Mode Standby). La diode verte « Economy » s'éteint.

Si vous avez introduit 6 à 12 feuilles de papier DIN A4, 70 g/m², la consommation électrique

de l’appareil est supérieure et la diode « Economy » ne s’allume pas.

En cas de surcharge due à une trop grande quantité de papier, une fonction automatique d’inversion et d’arrêt empêche un bourrage. Dans ce cas, retirez le papier de la fente d’introduction et attendez que l’appareil ait fini son cycle de nettoyage. Cette fois, n’introduisez pas plus de 12 feuilles de papier DIN A4, 70 g/m².

« FWD » Si vous introduisez une feuille trop étroite (< 10 cm) dans la fente d’introduction, il est possible que la cellule photoélectrique ne la détecte pas et que l’appareil ne démarre pas. Dans ce cas, actionnez le bouton « FWD » jusqu’à ce que le papier soit totalement avalé.

« REV » Le bouton « REV » commande une inversion de la rotation du mécanisme de coupe, pour le cas où il se produit malgré tout un bourrage.

Si le capteur détecte que la corbeille à papier est pleine, l’appareil s’arrête automatiquement et la fenêtre de visualisation est éclairée en bleu. Retirez le papier de la fente d’introduction et videz la corbeille à papier. Voir les conseils donnés dans la section « Maintenance ».

Remarque importante:
L’appareil s’arrête automatiquement lorsque la température du moteur est trop élevée. La diode « Status » s’allume en rouge pour indiquer que la protection de l’appareil contre la surchauffe a déclenché. Dans ce cas, l’appareil ne répond plus aux boutons « FWD » et « REV ». Dès que la température du moteur a baissé, l’appareil repasse en mode de fonctionnement normal et la diode « Status » redevient verte.

MAINTENANCE

Attention:
Avant toute intervention de maintenance sur le destructeur de documents, débranchez le cordon d’alimentation de la prise murale.

Lorsque la corbeille à papier est pleine, il existe un risque que les découpes de papier soient reprises dans le mécanisme de coupe. Il est donc conseillé de vider la corbeille avant qu’elle ne soit pleine.

L’extérieur de l’appareil peut être nettoyé avec un chiffon humide. Attention à ce que le chiffon ne soit pas pris dans la fente d’introduction. Ce nettoyage n’intéresse que l’extérieur.

Les parties extérieures de l’appareil sont en plastique. Ne pas utiliser de solvants comme du benzène ou du white spirit, ou encore des solvants organiques. Ne pas utiliser de détachant pour éviter les risques de décoloration, de fragilisation, de cassure ou de rayure de l’appareil.

Attention:
Lors du nettoyage de l’extérieur, bien veiller à ne pas envoyer d’eau à l’intérieur de l’appareil.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

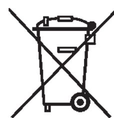
Désignation du modèle:	Shredder Office X12
Type de coupe:	Croisée (Papier)
Dimensions de coupe:	3 x 25 mm (Papier)
Capacité de coupe:	12 feuilles (DIN A4, 70 g/m²)
Vitesse de coupe:	3 m/min
Largeur d'introduction:	220 mm pour le papier/110 mm pour CD
Tension d'alimentation:	220-240 V ~/ 50-60 Hz; 1.7A/380W
Puissance absorbée:	195 W
Niveau sonore:	56 dB environ
Dimensions:	365 x 283 x 550 mm
Volume de la corbeille à papier:	16 L
Cycle de fonctionnement:	8 min marche /45 min arrêt
Poids net:	13 kg

ÉLIMINATION DES PANNES

Problème	Causes	Solutions
L'appareil ne démarre pas après introduction du papier.	1. Le cordon d'alimentation n'est pas correctement branché sur la prise. 2. Le papier est trop mince. 3. Bourrage du papier.	1. Rebranchez le cordon d'alimentation sur la prise murale. 2. Repliez le papier et recommencez l'introduction dans le destructeur. 3. Actionnez le bouton « Rev » et extrayez le papier coincé.
Das Gerät schaltet sich nach L'appareil ne s'arrête pas après la destruction du papier.	Le capteur d'introduction est masqué par de la poussière ou du papier.	Essuyez la poussière ou retirez le papier.
L'appareil est très bruyant.	L'appareil ne repose pas sur une surface solide et plane.	Installez l'appareil sur une surface solide et plane.
L'appareil ne fonctionne pas.	1. La quantité de papier dépasse la capacité du destructeur de documents. 2. La taille du papier dépasse la largeur d'introduction. 3. Le papier n'a pas été introduit verticalement.	1. Veillez bien à ce que la quantité de papier ne dépasse pas la capacité de l'appareil. 2. Retirez le papier, éventuellement en utilisant le bouton « Rev ». Pliez le papier et recommencez l'introduction. 3. Introduisez le papier verticalement.

Si l'appareil ne fonctionne toujours pas après application des instructions ci-dessus, débranchez le cordon d'alimentation et consultez votre revendeur.

ÉLIMINATION




Le symbole de la poubelle barrée d’un trait indique que les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets d’origine ménagère. Pour assurer une élimination dans de bonnes conditions, veuillez apporter cet appareil à une déchetterie agréée.

GARANTIE

Votre appareil bénéficie d’une garantie de 24 mois.
Veillez bien à conserver la preuve d’achat et l’emballage original.
En cas de problème avec l’appareil, adressez-vous à votre revendeur.

INLEIDING

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit kwaliteitsproduct van Geha. Lees voor de ingebruikname deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Let in het bijzonder op de veiligheidsinstructies. Als u deze negeert bestaat risico op verwondingen!

WAARSCHUWINGSSYMBOLEN

De waarschuwingssymbolen in deze gebruiksaanwijzing en op het apparaat dienen om u te helpen, gevaarlijke situaties te voorkomen en het apparaat juist te gebruiken.

 Het apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt.

 Grijp niet met de handen in het snijwerk!

 Let erop dat er geen kleding in het apparaat terechtkomt!

 Let erop dat er geen haren in het apparaat terechtkomen!

 Spuit geen ontvlambare gassen of vloeistoffen in het apparaat!

 Verwijder alle paperclips!

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

Lees de gebruiksinstructies voor u de papiervernietiger in gebruik neemt.
Wanneer u elektrische apparaten gebruikt, moet u steeds voorzorgsmaatregelen treffen om risico op verwondingen uit te sluiten. Neem daarom beslist de volgende basisregels in acht:

- Deze papiervernietiger is speciaal bedoeld voor het versnipperen van papier. Gebruik hem niet voor andere doeleinden.
- Voer geen folies, etikettenpapier, kleding of kunststoffen in de papiernietiger in.
- Verwijder alle paperclips voor u het papier versnippert.
- U mag het apparaat niet wijzigen, ombouwen of repareren.
- Plaats geen voorwerpen op het apparaat en zet er geen voorwerpen tegenaan.
- Besproei het apparaat niet met water.
- Trek de voedingsstekker uit het stopcontact voor u de papierkorf leegt of als u het apparaat niet meer gebruikt of wilt verplaatsen.
- Trek aan de stekker als u hem uit het stopcontact wilt halen, niet aan de kabel.
- Verzeker u ervan, de juiste spanning te gebruiken.
- Gebruik niet meerdere verlengkabels.
- Staak onmiddellijk het gebruik bij een ongewone toestand van het apparaat (bv. een rare geur of rook). Trek in dat geval de stekker uit het stopcontact.

PLAATSEN VAN DE PAPIERVERNIETIGER

1. Het zwaartepunt van het apparaat ligt bovenin. Plaats het apparaat op een horizontaal oppervlak, zodat het niet om kan vallen.
2. Gebruik het apparaat niet in de buurt van warmte- of koudebronnen en ook niet in omgevingen met een overmatig hoge temperatuur of vochtigheidsgraad of met veel stof.
3. Plaats het apparaat in de buurt van een stopcontact. Zet geen voorwerpen in de buurt van het stopcontact, zodat de voedingsstekker zo nodig zonder problemen uit de contactdoos kan worden getrokken.
4. Let erop, dat de papierkorf tot aan de aanslag in het apparaat is geschoven.
5. Steek de voedingsstekker in een gebruikelijk stopcontact met 220-240 V wisselstroom.

OPBOUW EN WERKING

1 Indicator (Status)

2 Indicator (Power)

3 Indicator (Economy)

4 Toets Achteruit (REV)

5 Toets Vooruit (FWD)

6 Kijkvenster

7 Papierkorf

8 Wielen



DE PAPIERVERNIETIGER IN GEBRUIK NEMEN

Het apparaat kan max. 12 vellen (DIN A4, 70 g/m²) tegelijk versnipperen. Schakel de papiervernietiger in met de schakelaar aan de achterzijde van het apparaat. De twee groene leds “Power” en “Status” gaan branden.

Papier in de papierinvoer wordt automatisch herkend en het apparaat start. Als u maar een kleine hoeveelheid papier heeft ingevoerd (ca. 1-5 vellen DIN A4, 70 g/m²) werkt het apparaat in “Economy Mode”. Deze bedrijfstoestand wordt gesignaleerd door de groene led “Economy”. Zodra het papier is vernietigd en er zich geen papier meer in de papierinvoer bevindt, stopt het apparaat automatisch (Standby Mode). De groene led “Economy” gaat uit. Als u een papierhoeveelheid van ca. 6-12 vellen DIN A4, 70 g/m² heeft ingevoerd, is de vermogensopname van het apparaat hoger en brandt de led “Economy” niet.
Een automatische terugloop- en stopfunctie bij overbelasting door teveel papier voorkomt vastlopen van het apparaat. Haal het papier in dit geval uit de papierinvoer en wacht tot het apparaat het automatische reinigingsproces heeft afgesloten en stopt. Voer niet meer dan 12 vellen A4 70 g/m² tegelijk in.

"FWD" Als u een smal vel papier (< 10 cm) aan de zijkant in de papierinvoer steekt, kan het gebeuren dat de fotocel het papier niet herkent en het apparaat niet wordt gestart. Druk in dat geval op de toets "FWD" tot het papier volledig naar binnen is getrokken.

"REV" Met de toets "REV" kunt u het snijwerk achteruit laten lopen, als er toch papier is vastgelopen.

Wanneer de sensor voelt dat de papierkorf vol is, stopt het apparaat automatisch en is het kijkvenster in de papierkorf blauw verlicht. Verwijder het papier uit de papierinvoer en leeg de papierkorf vervolgens. Let op de instructie onder het punt "Onderhoud"!

Belangrijke aanwijzing:
Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld als de motortemperatuur te hoog wordt. De led "Status" licht rood op (overheat) en wijst erop, dat de oververhittingsbeveiliging van het apparaat is geactiveerd. Het apparaat reageert in dit geval niet, wanneer u op de toetsen "REV" of "FWD" drukt. Zodra de motor is afgekoeld schakelt het apparaat weer over op normaal bedrijf en brandt de led "Status" weer groen.

ONDERHOUD

Belangrijk:
Trek de voedingsstekker uit het stopcontact voordat u onderhoud doet aan de papiervernietiger!

Wanneer de papierkorf vol is, bestaat het gevaar dat versnipperd papier uit de papierkorf van onderaf in het snijwerk terecht komt. Leeg de papierkorf voor hij vol is.

Reinig de buitenkant met een vochtige doek. Let erop, dat de doek niet in het apparaat terechtkomt. Alleen de buitenkant van het apparaat hoeft schoongemaakt te worden.

De buitenzijde van het apparaat bestaat uit kunststof. Gebruik daarom geen oplosmiddelen zoals benzine of benzeen, of organische oplosmiddelen zoals verdunners. Reinig het apparaat niet met een vlekverwijderaar, om verbleken, breken, oplossen of krassen van het apparaat te voorkomen.

Waarschuwing:
Let erop, dat er bij het schoonmaken van de buitenzijde geen water in het apparaat terecht komt.

TECHNISCHE GEGEVENS

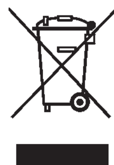
Modelomschrijving:	Shredder Office X12
Snijwijze:	snippers (papier)
Snippergrootte:	3 x 25 mm (papier)
Snijvermogen:	12 vel (DIN A4, 70 g/m²)
Snijsnelheid:	3 m/min
Invoerbreedte:	220 mm voor papier/110 mm voor CDs
Ingangsspanning:	220-240 V AC/50-60 Hz; 1.7A/380W
Opgenomen vermogen:	195 W
Geluidsniveau:	ca. 56 dB
Afmetingen:	365 x 283 x 550 mm
Inhoud van de papierkorf	16 l
Gebruikscyclus:	8 min. aan / 45 min. uit
Nettogewicht:	13 kg

VERHELPEN VAN STORINGEN

Storing	Oorzaken	Oplossingen
Het apparaat start niet nadat het papier is ingevoerd.	1. De voedingsstekker zit niet goed in het stopcontact. 2. Het papier is te dun. 3. Vastgelopen papier.	1. Steek de stekker nogmaals in het stopcontact. 2. Vouw het papier en voer het opnieuw in. 3. Druk op de "REV"-functie en trek het vastgeklemde papier uit het apparaat.
Het apparaat schakelt niet uit na het versnipperen van papier.	De invoersensor is afgedekt door stof of papier.	Veeg het stof weg cq. verwijder het papier.
Het apparaat maakt veel lawaai.	Het apparaat staat niet op een stevig, egaal oppervlak.	Zet het apparaat op een stevig, egaal oppervlak.
Het apparaat werkt niet.	1. De hoeveelheid papier is groter dan de capaciteit van de papiervernietiger. 2. Het papier is breder dan de invoer. 3. Het papier is niet loodrecht ingevoerd.	1. Zorg ervoor, dat de hoeveelheid papier de capaciteit van de papiervernietiger niet overschrijdt. 2. Trek het papier eruit; gebruik evt. de "REV"-functie. Vouw het papier en voer het opnieuw in. 3. Voer het papier loodrecht in.

Als het apparaat nog niet werkt nadat alle voornoemde oplossingen zijn geprobeerd, trekt u de stekker uit het stopcontact en neemt u contact op met de verkoper.

VERWIJDERING



Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak duidt erop, dat elektrische apparaten niet met het gewone huisvuil mogen worden afgevoerd.
Breng het apparaat naar een erkend afvalverwerkingsbedrijf voor een milieuvriendelijke verwijdering.

GARANTIE

De garantietermijn voor uw apparaat bedraagt 24 maanden.
Bewaar in ieder geval het aankoopbewijs en de originele verpakking.
Neem bij een probleem met uw apparaat contact op met de verkoper.

مقدمـــــة

شكرا لشرائك هذا المنتج من GEHA. هذه التعليمات بعناية قبل تشغيل الماكينة مع مراعاةتعليمات الأمان لتجنب حدوث المخاطر التي قد تؤدى إلى تلف الجهاز!.

علامات تحذير

هذه الإشارات الموجودة في الدليل وكذلك على الماكينة عبارة عن رموز تحذير تساعدك على تجنب المخاطر واستخدام الماكينة بشكل صحيح.

 عدم السماح للأطفال بتشغيل الماكينة!

 تجنب لمس الجزء القاطع باليد!

 مراعاة عدم وصول أقمشة إلى وحدة سحب وإدخال الورق!

 مراعاة عدم وصول شعر إلى وحدة سحب وإدخال الورق!

 تجنب وصول سوائل أو غازات قابلة للاشتعال إلى الماكينة!

 إزالة دبابيس المكتب والورق وما شابه ذلك!

إرشادات أمنية هامة

يرجى قراءة إرشادات الاستخدام قراءة جيدة قبل تشغيل ماكينة فرم وتقطيع الورق. عند استخدامك للأجهزة الكهربائية فعليك دائما باتخاذ الاحتياطات اللازمة لتجنب مخاطر التلف؛ لذا يجبمراعاة القواعد الأساسية التالية:

- الماكينة مُصممة خصيصاً لفرم وتقطيع الورق وتفتيت الاسطوانات المضغوطة؛ فلا تستخدمها لأغراض أخرى.
- تضع الرقائق المعدنية أو ورق الحائط أو الأقمشة أو البلاستيك في الماكينة.
- جب إزالة دبابيس الورق والمكتب وما إلى ذلك قبل إدخال الورق في الماكينة.
- لا يجوز لك تعديل الماكينة أو تغييرها أو إصلاحها.

- لا تضع أشياء على الماكينة ولا تسند أي شيء إليها.
- تجنب تنظيف الماكينة بالماء.
- افصل التيار الكهربي بنزع المقبس من التيار قبل تفريغ سلة المهملات، أو بعد الانتهاء من استخدام الماكينة أو إذا كنت ترغب في تغيير موضعها.
- لفصل الماكينة قم بسحب المقبس فقط، وليس الكبل.
- تأكد من استخدام الجهد الكهربي الصحيح.
- لا تستخدم أسلاك موصلة كثيرة.
- في الحالات غير المعتادة للماكينة (مثل ظهور روائح غريبة أو دخان)، يجب التوقف فوراً عن استخدام الماكينة وفصل التيار الكهربي عنها.

وضع الماكينة وتهيئتها للعمل

1. ضع الماكينة على أرضية مستوية حتى لا تنقلب حيث أن مركز ثقلها في الجزء العلوي.
2. ضع الماكينة في مكان جاف بعيداً عن الرطوبة والأتربة و كذلك بعيدا عن مصادر التدفئة والبرودة (مثل الموقد – أجهزة التدفئة – أجهزة التكييف).
3. ضع الماكينة بالقرب من قابس التيار الكهربي ولا تضع أي شيء بجانب القابس الكهربي حتى يسهُل سحب المقبس منه بسهولة.
4. تأكد أن صندوق الورق موضوع داخل الماكينة بشكل صحيح.
5. قم بتوصيل مقبس الكهرباء بمصدر جهد كهربي 220- 240 فولت.

التركيب والوظيفة



1. وضع الماكينة (Status)
2. مؤشر التشغيل / الإيقاف (Power)
3. مؤشر توفير الطاقة (Economy)
4. زر إعادة توجيه للخلف/ عكسي (REV)
5. زر إعادة توجيه للأمام
6. شاشة العرض
7. سلة الورق
8. عجل للتحرك

تشغيل الماكينة

تستطيع الماكينة فرم وتقطيع 12 ورقة A4 كحد أقصى في المرة الواحدة (70 جم/ م^2).
لتشغيل الماكينة قم بالضغط على مفتاح التشغيل الموجود خلف الماكينة وعندئذ سيُضيء مؤشري بدء تشغيل الماكينة. تشير إشارة (Power) إلى الطاقة و(Status) إلى الوضع.
بمجرد وضع الورق في الصندوق يقوم جهاز الاستشعار برؤية الورق وتبدأ الماكينة في العمل تلقائياً.

إذا قمت بوضع كمية ضئيلة من الورق (أي حوالي 1-5 ورقات، " 70 جم/ م2 ") سيُضيء الزر باللون الأخضر إشارة إلى أن الماكينة تعمل في وضع توفير الطاقة(**Economy**) ،وعند الانتهاء من الفرم وخلو الصندوق من الورق تتوقف الماكينة أوتوماتيكيا ويُضيء مؤشر توفير الطاقة باللون الأخضر.
إذا قمت بوضع كمية من الورق تتراوح بين 6-12 ورقة، " 70 جم/ م2 " تزداد استجابة الجهاز ولا يُضيء مؤشر توفير الطاقة.
عند زيادة كمية الورق عن الحد المعتاد ينحصر الورق في الماكينة فتتوقف عن العمل تلقائيا وفي هذه الحالة قم بتفريغ صندوق الورق وانتظر حتى تنتهي الماكينة من عملية التنظيف التلقائية ثم ضع ما لا يزيد عن 12 ورقة A4، " 70 جم/ م^2 **".**

إعادة التوجيه للأمام "FWD„

إذا قمت بإدخال ورق من الحجم الصغير (الذي يبلغ عرضه أقل من 10 سم) فقد لا يري جهاز الاستشعار الورق وبالتالي لا تبدأ الماكينة في العمل، وفي هذه الحالة قم بالضغط على زر إعادة التوجيه للأمام حتى تدخل كمية الورق الموجودة في الماكينة كاملة.

إعادة توجيه للخلف / عكسي "REV „

تدور عملية القطع إلى الخلف بالضغط على زر **"REV„.**
عند امتلاء سلة الورق يتوقف الجهاز تلقائياً وتضيء شاشة العرض الموجودة في سلة الورق باللون الأزرق، وفي هذه الحالة قم بالضغط على زر إعادة التوجيه (**REV**)وانزع الورق المنحصر للخلف في الماكينة ثم قم بتفريغ سلة الورق.

ملاحظة هامة:

عند ارتفاع درجة حرارة المحرك تتوقف الماكينة عن العمل تلقائيًا فيُضيء مؤشر الوضع "Status" باللون الأحمر ليشير إلى ارتفاع درجة حرارة الماكينة وبالتالي لا تستجيب الماكينة لأوامر "إعادة التوجيه" أو "التشغيل التلقائي" ، وبمجرد انخفاض درجة حرارة المحرك إلى معدلاتها الطبيعية تعمل الماكينة مرة أخرى فيُضيء مؤشر الوضع "Status„ باللون الأخضر.

الصيانة

هـــــام:

يجب فصل التيار الكهربي عن الماكينة قبل إجراء عملية الصيانة

عند امتلاء سلة الورق فمن المحتمل سقوط شيء من الورق أو الأسطوانات التي تم فرمها ووصوله إلى القاطع؛ لذا قم بتفريغ السلة قبل امتلائها.

قم بتنظيف السطح الخارجي للماكينة فقط بقطعة قماش مبللة مع مراعاة عدم وصول شيء من هذا القماش إلى وحدة سحب وإدخال الورق.

الجزء الخارجي من الماكينة مصنوع من البلاستيك فلا تستخدم المحاليل والمذيبات (مثل البنزين والجازولين والتنــر أو مزيل البقع) لتنظيف الماكينة لتجنب مخاطر التآكل والكسر والخدش وما إلى ذلك.

تنبيه

تجنب وصول الماء إلى داخل الماكينة أثناء تنظيف الجزء الخارجي منها.

البيانات الفنية

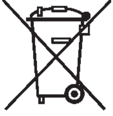
الموديل	Shredder Office X12
نوع القطع:	جزيئات (ورق)
حجم القطع:	3 × 25 مم (ورق)
قدرة القطع:	12 ورقة A4، (70 جم/م^2)
سرعة القطع:	3 م / دقيقة
سعة الإدخال:	220 ملم ورق / 110 ملم اسطوانة
الجهد الكهربي:	220 – 240 فولت / تردد 50-60 هرتز (380W/1.7A)
استهلاك الطاقة	195واط
مستوى الصوت:	56 ديسيبل تقريبًا
الأبعاد:	365 × 283 × 550 ملم
حجم سلة الورق	16 لتر
دورة العمل:	8دقائق دخول / 45 دقيقة خروج
الوزن الصافي	13 كجم

العطـــــــــــل	السبب	معالجـة العطـــــــــــل
الماكينة لا تعمل بعد إدخال الورق فيها	1- لم يتم إدخال مقبس الكهرباء في القابس بشكل صحيح. 2- سمك الورق رقيق جدا. 3- تراكم الورق وانحصاره داخل الماكينة	1- أدخل مقبس التيار الكهربي في القابس مرة أخرى. 2- اثني الورق ثم قم بإدخاله في الماكينة مرة أخرى. 3- قم بتشغيل وضع إعادة التوجيه إلى الأمام (**REV**) وانزع الورق المنحصر.
عدم توقف الماكينة بعد الانتهاء من فرم الورق.	جهاز الاستشعار الموجود في وحدة السحب والإدخال مُغطى بالأتربة أو الورق	قم بإزالة الأتربة أو إبعاد الورق
ارتفاع صوت الماكينة	الماكينة في مكان غير مستو أو غير ثابتة	ضع الماكينة على أرضية مستوية
الماكينة لا تعمل ولا تستجيب لأمر التشغيل	1. كمية الورق تجاوزت قدرة الماكينة. 2. كِبر حجم الورق عن اتساع وحدة السحب والإدخال. 3. لم يتم وضع الورق بشكل عمودي مستوي.	1. تأكد أن كمية الورق لم تتجاوز قدرة الماكينة. 2. أخرج الورق من الماكينة وأضغط على زر إعادة التوجيه للأمام (**REV**) ، ثم اثني الورق وقم بإدخاله مرة أخرى. 3. ضع الورق بشكل عمودي مستوي.

إذا لم تعمل الماكينة بعد تطبيق الحلول المُقترحة أعلاه، يُرجى فصل التيار الكهربي عن الماكينة والتوجه للموزع.

التخلص من الماكينة

يشير رمز سلة المهملات (المشطوب عليها) إلى أن الأجهزة الكهربائية لا ينبغي التخلص منها بالطريقة التقليدية مثل النفايات المنزلية العادية؛ لذلك يرجى إحضار هذه الماكينة إلى أحد مراكز إعادة التدوير المعتمدة للتخلص منها بطريقة آمنة لا تضر البيئة.



الضـــمان

مدة ضمان الماكينة 24 شهرًا.

يجب الاحتفاظ بإيصال الشراء والصندوق الكرتون الأصلي الخاص بتعبئة الماكينة.

عند وجود أي مشكلة بالماكينة، يرجى الاتصال بالوكيل.

ВВЕДЕНИЕ

Мы благодарим Вас за приобретение этого высококачественного продукта от компании Geha. Пожалуйста, перед введением в эксплуатацию внимательно прочитайте это руководство. Обратите особое внимание на указания по технике безопасности, их несоблюдение может привести к телесным повреждениям!

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СИМВОЛЫ

Предупреждающие символы, которые Вы найдете в данном руководстве по эксплуатации и на приборе, служат для предотвращения опасности и помогают правильно использовать прибор.

 Детям нельзя пользоваться данным прибором!

 Не касайтесь режущего механизма руками!

 Следите за тем, чтобы в отдел для загрузки бумаги не попадали предметы одежды!

 Следите за тем, чтобы в отдел для загрузки бумаги не попадали волосы!

 Не брызгайте на прибор воспламеняющиеся газы или жидкости!

 Удалите все канцелярские скрепки!

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед вводом уничтожителя бумаги в эксплуатацию прочитайте, пожалуйста, указания для пользователя.

При использовании электроприборов следует всегда принимать меры предосторожности, чтобы исключить риск возникновения травм. Пожалуйста, соблюдайте для этого следующие основные правила:

- Этот уничтожитель бумаги специально предназначен для измельчения бумаги. Не используйте его в других целях.
- Не загружайте в уничтожитель бумаги диапозитивную пленку, этикеточную бумагу, одежду или изделия из пластмассы.
- Перед тем как измельчать бумагу, удалите все канцелярские скрепки.
- Вы не имеете права изменять, переделывать или ремонтировать прибор.
- Не кладите никакие предметы на прибор и ничего не прислоняйте к нему.
- Не брызгайте на прибор водой.

- Вытащите штепсель из розетки, прежде чем опорожнить корзину для бумаги, или если Вы не пользуетесь прибором или хотите переставить его.
- Для выключения прибора из сети тяните только за штепсель, а не за кабель.
- Убедитесь, что Вы используете верное напряжение.
- Не используйте несколько удлинителей.
- При необычном состоянии прибора (например, странный запах или дым) следует немедленно прекратить пользоваться прибором и вытащить штепсель из розетки.

УСТАНОВКА УНИЧТОЖИТЕЛЯ БУМАГИ

1. Центр тяжести находится на верхней части прибора. Установите прибор на ровную поверхность, чтобы он не перевернулся.
2. Не используйте прибор вблизи источника тепла или холода или в чересчур горячей, влажной или пыльной среде.
3. Поставьте прибор недалеко от розетки и не ставьте никакие предметы перед розеткой, для того чтобы из нее можно было легко вытащить штепсель сетевого провода.
4. Убедитесь, что контейнер для бумаги до упора задвинут в прибор.
5. Вставьте штепсель в обычную настенную розетку переменного тока с напряжением в 220–240 В.

УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ

1 Индикатор (статус)

2 Индикатор (питание)

3 Индикатор (режим Economy)

4 Кнопка для движения в обратном направлении (REV)

5 Кнопка для движения вперед (REV)

6 Смотровое окно

7 Корзина для бумаги

8 Ролики



ВВЕДЕНИЕ УНИЧТОЖИТЕЛЯ БУМАГИ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Прибор может уничтожить макс. 12 листов (формата DIN A4, 70 г/м^2) за один раз. Включите шредер при помощи переключателя на обратной стороне. Загорятся два зеленых светодиодных индикатора – „Питание“ и „Статус“.

Бумага в приемной щели распознается автоматически, и прибор начнет работать. Если Вы загрузили небольшое количество бумаги (прим. 1–5 листов

формата DIN A4, 70 г/м^2), то прибор будет работать в режиме „Economy“. Этот эксплуатационный режим отображается при помощи зеленого светодиодного индикатора „Economy“. Когда бумага будет уничтожена и в приемной щели не будет обнаружено бумаги, прибор автоматически остановится (режим ожидания). Зеленый светодиодный индикатор „Economy“ погаснет.

Если Вы загрузили прим. 6-12 листов формата DIN A4, 70 г/м^2, то расход мощности прибора увеличится, и светодиодный индикатор „Economy“ не будет светиться.

Автоматическая функция обратного движения и остановки предотвращает застревание бумаги при перегрузке. В случае перегрузки удалите бумагу из приемной щели, подождите, пока прибор закончит автоматический процесс очистки и остановится. После этого загрузите максимум 12 листов формата DIN A4, 70 г/м^2 в приемную щель.

„FWD“ Если Вы загружаете узкий лист бумаги < 10 см сбоку в приемную щель, то, возможно, что фотоэлектрический датчик не распознает его, и прибор не стартует. В этом случае нажмите кнопку „FWD“, пока бумага не будет полностью втянута.

„REV“ При помощи кнопки „REV“ Вы можете двигать режущий механизм в обратном направлении, если бумага все же застрянет.

Когда датчик распознает, что корзина для бумаги заполнена, прибор автоматически остановится, и смотровое окошко будет подсвечиваться синим цветом. Извлеките бумагу из приемной щели и опорожните корзину для бумаги. Следуйте указанию под пунктом:
„Обслуживание“!

Важное примечание:
Прибор автоматически отключается, если температура двигателя становится слишком высокой. Светодиодный индикатор „Статус“ светится красным цветом (перегрев) и указывает на то, что была активирована защита прибора от перегрева. В этом случае прибор не реагирует на нажатие кнопок „REV“ или „FWD“. Как только температура двигателя снизится, прибор снова перейдет в нормальный режим работы, и светодиодный индикатор „Статус“ будет светиться зеленым светом.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Важно:

Перед тем как начать обслуживание прибора, Вы должны выключить его из сети. Для этого извлеките штепсель из розетки.

Если корзина для бумаги заполнена, существует опасность попадания обрезков из корзины в режущий механизм. Опорожняйте корзину для бумаги, прежде чем она переполнится.

Можно протирать корпус прибора влажной тканью. Следите за тем, чтобы ткань не попала в проем для загрузки бумаги. Этот шаг можно выполнять только с внешними частями прибора.

Корпус прибора изготовлен из пластика. Поэтому запрещается применять такие растворители, как бензин или бензол, или органические растворители/ разбавители. Не обрабатывайте прибор пятновыводителем, чтобы избежать потери цвета, поломок, растворения или царапин корпуса.

Внимание:
Следите за тем, чтобы при чистке корпуса вода не попадала внутрь прибора.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Наименование модели:	Shredder Office X12
Вид резания:	Частицы (бумага)
Ширина резки:	3 x 25 мм (бумага)
Производительность:	12 листов (формат DIN A4, 70 г/м^2)
Скорость резки:	3 м/мин
Ширина захвата:	220 мм для бумаги/110 мм для компакт-дисков
Входное напряжение:	220–240 В AC/50–60 Гц; 1.7A/380W
Расход мощности:	195 Вт
Уровень шума:	прим. 56 дБ
Габариты:	365 x 283 x 550 мм
Объем корзины для бумаги:	16 л
Эксплуатационный цикл:	8 мин ВКЛ./45 мин ВЫКЛ.
Вес нетто:	13 кг

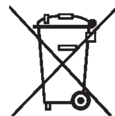
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Причины	Устранение неисправности
После загрузки бумаги прибор не включается.	1. Штепсель неверно вставлен в розетку. 2. Бумага слишком тонкая. 3. Застряла бумага.	1. Еще раз вставьте штепсель в розетку. 2. Сверните бумагу и еще раз загрузите ее в уничтожитель бумаги. 3. Воспользуйтесь функцией реверс „REV" и вытащите застрявшую бумагу.
После измельчения бумаги прибор не выключается.	Датчик подачи бумаги покрыт пылью или заслонен бумагой.	Вытрите пыль или удалите бумагу.
Прибор работает слишком громко.	Прибор не расположен на твердой, ровной поверхности.	Поставьте прибор на твердую, ровную поверхность.
Прибор не работает.	1. Количество бумаги превышает возможности прибора. 2. Ширина бумаги превышает ширину приемной щели. 3. Бумага не была загружена ертикально.	1. Убедитесь, что количество бумаги не превышает производительность уничтожителя. 2. Вытащите бумагу, в случае необходимости воспользуйтесь функцией „REV". Сверните бумагу и еще раз загрузите ее в уничтожитель. 3. Загрузите бумагу вертикально.

Если после применения предложенных решений прибор не работает, вытащите штепсель из розетки и обратитесь к торговому агенту.

УТИЛИЗАЦИЯ

Символ с перечеркнутым контейнером для мусора указывает на то, что электроприборы нельзя утилизировать вместе с обычными отходами. Пожалуйста, для экологически безвредной утилизации этого прибора, отвезите его на пункт сбора вторсырья.



ГАРАНТИЯ

На данный прибор распространяется гарантия в течение 24 месяцев со дня покупки.
Обязательно сохраните чек и оригинальную упаковку.
При возникновении проблем с прибором обратитесь к Вашему торговому агенту.

INLEDNING

Vi tackar dig för att du har köpt denna Geha-kvalitetsprodukt. Läs igenom denna bruksanvisning noga före idrifttagandet. Beakta i synnerhet säkerhetsanvisningarna. Om de inte följs finns risk för skador!

VARNINGSSYMBOLER

Varningssymbolerna i denna bruksanvisning och på apparaten ska hjälpa dig att undvika faror och att använda apparaten korrekt.

 Apparaten får inte användas av barn!

 Sträck inte in händerna i skärverket!

 Se till att inga kläder kommer in i pappersinmatningen!

 Se till att inget hår kommer in i pappersinmatningen!

 Spruta inte in några antändliga gaser eller vätskor i apparaten!

 Avlägsna alla gem!

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs igenom användaranvisningarna innan dokumentförstöraren tas i drift.
När elektriska apparater används ska alltid grundläggande försiktighetsåtgärder vidtas för att utesluta skaderisker. Följ därför alltid följande grundregler:

- Denna dokumentförstörare är speciellt konstruerad för att skära ner papper i småbitar. Använd den inte för några andra ändamål.
- Sätt inte i overheadbilder, etikettpapper, kläder eller plaster i dokumentförstöraren.
- Avlägsna alla gem innan pappret sätts i dokumentförstöraren.
- Apparaten får inte förändras, byggas om eller repareras.
- Lägg inga föremål på apparaten eller luta några föremål mot den.
- Spruta inte vatten på apparaten.
- Dra ut nätkontakten ur uttaget innan papperskorgen töms, när apparaten inte ska användas mer eller om den ska flyttas.
- Dra alltid i kontakten när den ska lossas, inte in kabeln.
- Kontrollera att rätt spänning används.
- Använd inte flera förlängningskablar.
- Skulle apparaten uppvisa en ovanlig status (t.ex. konstig lukt eller rök) så ska apparaten genast tas ur bruk och nätkontakten dras ur uttaget.

INSTALLERING AV DOKUMENTFÖRSTÖRAREN

1. Tyngdpunkten ligger vid apparatens överdel. Ställ apparaten på ett jämnt underlag så att den inte kan vippa.
2. Använd varken apparaten i närheten av värme- eller köldkällor eller i överhettade, fuktiga eller dammiga utrymmen.
3. Placera apparaten i närheten av ett eluttag och ställ inga föremål vid eluttaget, så att nätkontakten utan problem kan dras ut ur eluttaget.
4. Se till att pappersbehållaren är inskjuten till anslag i apparaten.
5. Anslut nätkontakten med ett vanligt 220-240 V-växelströmsuttag.

KONSTRUKTION OCH FUNKTION

1 Indikering (Status)

2 Indikering (Power)

3 Indikering (Economy)

4 Knapp för återmatning (REV)

5 Knapp för frammatning (FWD)

6 Indikeringsfönster

7 Papperskorg

8 Rullar



IDRIFTTAGANDE AV DOKUMENTFÖRSTÖRAREN

Apparaten kan max. förstöra 12 ark (A4, 70 g/m²) samtidigt. Tillkoppla dokumentförstöraren med knappen på apparatens baksida. Två gröna lysdioder „Power“ och „Status“ lyser.

Papper i pappersintaget registreras automatiskt och apparaten startar. Om endast en mindre mängd papper (ca 1-5 ark A4, 70 g/m²) har satts i så arbetar apparaten i „Economy Mode“. Detta driftsläge indikeras med den gröna lysdioden „Economy“. Om pappret har förstörts och inga mer papper satts i så stannar apparaten automatiskt (Standby Mode). Den gröna lysdioden „Economy“ slocknar.

Om en pappersmängd på 6-12 ark A4, 70 g/m² har satts i så är apparatens strömförbrukning högre och lysdioden „Economy“ lyser inte.

En automatisk återmatnings- och stoppfunktion förhindrar pappersstockning vid överbelastning p.g.a. för mycket papper. Ta vid pappersstockning ut pappret ur pappersintaget och vänta tills apparaten har avslutat den automatiska rengöringsprocessen och stannar. Sätt nu i max. 12 ark A4, 70 g/m² i pappersintaget.

„FWD“ Om ett smalt ark <10 cm förs in i ena sidan av pappersintaget så kan det hända att fotocellerna inte registrerar det och att apparaten inte startar. Tryck då på knappen: „FWD“ tills pappret är helt indraget.

„REV“ Med knappen: „REV“ kan skärverkets „Återmatning“ startas vid pappersstockning.

Om sensorn registrerar att papperskorgen är full så stoppar apparaten automatiskt och inspektionsfönstret i papperskorgen lyser i blått. Avlägsna pappret ur pappersintaget och töm papperskorgen. Följ anvisningarna under punkten: „Underhåll“!

Observera!
Apparaten frånkopplas automatiskt om motortemperaturen blir för hög. Lysdioden „Status“ lyser rött (overheat) och indikerar att apparatens överhettningsskydd har aktiverats. Apparaten reagerar då inte om knappen „REV“ eller „FWD“ aktiveras. När motortemperaturen har sjunkit igen så kopplar apparaten om till normaldrift och lysdioden „Status“ lyser grönt.

UNDERHÅLL

Viktigt:
Dra ut nätkontakten ur uttaget innan underhållsarbeten utförs på dokumentförstöraren!

När papperskorgen är full finns det risk för att skärgods från papperskorgen kommer in i skärverket underifrån. Töm papperskorgen innan den är full.

Rengör utsidan med en fuktig trasa. Se till att trasan inte kommer in i pappersinmatningen. Detta steg gäller endast för apparatens ytterdelar.

Apparatens ytterdelar består av plast. Därför får inga lösningsmedel, som t.ex. bensin och bensen eller organiska lösningsmedel, som t.ex. förtunningsmedel användas. Rengör inte apparaten med någon fläckborttagare. Då kan apparaten blekas, spricka, lösas upp eller repas.

Varning:
Se till att det inte kommer in något vatten i apparaten när apparatens utsida rengörs.

TEKNISKA DATA

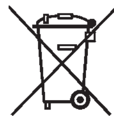
Modellbeteckning:	Shredder Office X12
Skärtyp:	konfetti (papper)
Skärstorlek:	3 x 25 mm (papper)
Skärprestanda:	12 ark (A4, 70 g/m²)
Skärhastighet:	3 m/min
Inmatningsbredd:	220 mm för papper/110 mm för CD
Ingångsspänning:	220-240 V AC/50-60 Hz; 1.7A/380W
Energiförbrukning:	195 W
Ljudnivå:	ca 56 dB
Mått:	365 x 283 x 550 mm
Papperskorg – volym:	16 l
Driftcykel:	8 min TILL/45 min FRÅN
Nettovikt:	13 kg

FELAVHJÄLPNING

Fel	Orsaker	Felavhjälpning
Apparaten startar inte efter det att pappret har satts i.	1. Nätkontakten sattes inte i korrekt i uttaget. 2. Pappret är för tunt. 3. Pappersstockning.	1. Anslut nätkontakten till uttaget igen. 2. Vik pappret och sätt i det i dokumentförstöraren igen. 3. Aktivera „REV"-funktionen och dra ut det inklämda pappret.
Apparaten frånkopplas inte efter det att pappret har skurits ner.	Pappersinmatningens sensor täcks av damm eller papper.	Torka bort dammet eller avlägsna pappret.
Apparaten låter väldigt högt.	Apparaten står inte på en stadig, jämn yta.	Ställ apparaten på ett stabilt, jämnt underlag.
Apparaten fungerar inte.	1. Pappersmängden överskrider dokumentförstörarens kapacitet. 2. Papprets storlek överskrider inmatningens bredd. 3. Pappret sattes inte i lodrätt.	1. Se till att dokumentförstörarens kapacitet inte överskrids. 2. Dra ur pappret; aktivera vid behov „REV"-funktionen. Vik pappret och sätt i det igen. 3. Sätt i pappret lodrätt.

Dra ut nätkontakten ur uttaget och kontakta din återförsäljare om apparaten fortfarande inte fungerar efter det att lösningarna ovan har tillämpats.

AVFALLSHANTERING



Symbolen med den överstrukna soptunnan talar om att elektriska apparater inte får kastas i de normala hushållssoporna. Ta denna apparat till en godkänd återvinningscentral och avfallshantera den miljövänligt.

GARANTI

Garantitiden uppgår till 24 månader.
Spara kvittot och originalförpackningen.
Ta kontakt med din återförsäljare vid problem med apparaten.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Ευχαριστούμε για την αγορά του ποιοτικού αυτού προϊόντος της εταιρείας Geha. Πριν θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες χρήσης. Προσέξτε ιδίως τις επισημάνσεις ασφαλείας, σε περίπτωση μη τήρησης τους υφίσταται κίνδυνος τραυματισμού!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΑ ΣΥΜΒΟΛΑ

Τα προειδοποιητικά σύμβολα στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης και επί της συσκευής, σκοπό έχουν να σας βοηθήσουν να αποφεύγετε κινδύνους και να χρησιμοποιείτε σωστά τη συσκευή.

 Δεν επιτρέπεται ο χειρισμός της συσκευής από παιδιά.

 Μην αγγίζετε με τα χέρια το μηχανισμό κοπής!

 Προσέξτε, ώστε κανένα ρούχο να μην καταλήξει στην υποδοχή τραβήγματος χαρτιού!

 Προσέξτε ώστε να μην καταλήξουν μαλλιά στην υποδοχή τραβήγματος αρτιού!

 Μην ψεκάζετε εύφλεκτα αέρια ή υγρά στη συσκευή!

 Αφαιρείτε όλους τους συνδετήρες!

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πριν θέσετε σε λειτουργία τον καταστροφέα εγγράφων, παρακαλούμε διαβάστε τις οδηγίες χρήσης.

Εάν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, πρέπει πάντα να λαμβάνετε τα βασικά μέτρα ασφαλείας

προκειμένου να αποκλείσετε ενδεχόμενο κίνδυνο τραυματισμού. Γι‘ αυτό παρακαλούμε να τηρείτε οπωσδήποτε τους ακόλουθους βασικούς κανόνες.

- Ο συγκεκριμένος καταστροφέας εγγράφων προορίζεται ειδικά για την καταστροφή χαρτιού. Μην τον χρησιμοποιείτε για διαφορετικούς σκοπούς.
- Μην εισάγετε μεμβράνες, χαρτί ετικέτας, ρούχα ή πλαστικά στον καταστροφέα εγγράφων.
- Πριν τεμαχίσετε το χαρτί, αφαιρέστε όλους τους συνδετήρες
- Δεν επιτρέπεται να τροποποιήσετε, να ανακατασκευάζετε ούτε να επισκευάσετε τη συσκευή
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα επάνω στη συσκευή και μην στηρίζετε αντικείμενα σε αυτή.
- Μην ψεκάζετε τη συσκευή με νερό.

- Βγάλτε το φις από την πρίζα, προτού αδειάσετε το καλάθι συλλογής χαρτιού ή εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε περαιτέρω τη συσκευή ή επιθυμείτε να την τοποθετήσετε αλλού.
- Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το ρεύμα τραβήξτε το φις, όχι το καλώδιο.
- Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τη σωστή τάση.
- Μην χρησιμοποιείτε περισσότερα καλώδια επέκτασης.
- Σε περίπτωση που η συσκευή βρίσκεται σε μη συνήθη κατάσταση (π.χ. εκλύει περίεργη οσμή ή καπνό) πρέπει να σταματήσετε αμέσως να χρησιμοποιείτε τη συσκευή και να βγάλετε το φις από την πρίζα.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΕΑ ΕΓΓΡΑΦΩΝ

1. Το κέντρο βάρους βρίσκεται στο άνω τμήμα της συσκευής. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μία ομαλή επιφάνεια, για να μην μπορεί να ανατραπεί.
2. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ούτε κοντά σε πηγές θερμότητας ή ψύχους ούτε σε περιβάλλον, όπου επικρατούν συνθήκες υπερθέρμανσης, υγρασίας ή σκόνης.
3. Τοποθετήστε τη συσκευή κοντά σε μία πρίζα και μην τοποθετήσετε κανένα αντικείμενο δίπλα από την πρίζα, έτσι ώστε να είναι εύκολη η αφαίρεση του φις από την πρίζα.
4. Προσέξτε, ώστε να ωθήσετε το δοχείο συλλογής χαρτιού έως το τέρμα μέσα στη συσκευή.
5. Συνδέστε το φις σε μία συνηθισμένη πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος 220–240 V.

ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1 Ένδειξη (Status)

2 Ένδειξη (Power)

3 Ένδειξη (Economy)

4 Πλήκτρο κίνησης προς τα πίσω (REV)

5 Πλήκτρο κίνησης προς τα εμπρός (FWD)

6 Θυρίδα οπτικού ελέγχου

7 Συλλέκτης χαρτιού

8 Κύλιση



ΘΕΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΕΑ ΕΓΓΡΑΦΩΝ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Η συσκευή μπορεί να καταστρέψει μεμιάς 12 φύλλα (DIN A4, 70 g/m^2) το πολύ. Ενεργοποιήστε τον καταστροφέα εγγράφων με το διακόπτη στο πίσω μέρος της συσκευής. Οι δύο πράσινες λυχνίες LED „Power" και „Status" ανάβουν.

Το χαρτί αναγνωρίζεται αυτόματα στην υποδοχή εισαγωγής χαρτιού και η συσκευή ενεργοποιείται. Εάν εισάγετε μία μικρή ποσότητα χαρτιού (περ. 1–5 φύλλα DIN A4, 70 g/m^2), η συσκευή λειτουργεί σε „Economy Mode". Ο συγκεκριμένος τρόπος λειτουργίας επισημαίνεται μέσω της πράσινης λυχνίας LED „Economy". Εάν έχει καταστραφεί το χαρτί και δεν υπάρχει άλλο χαρτί στην υποδοχή εισαγωγής χαρτιού, η συσκευή σταματάει αυτόματα (λειτουργία αναμονής (Standby)). Η πράσινη λυχνία LED „Economy " σβήνει.

Εάν εισάγετε μία ποσότητα χαρτιού περ. 6–12 φύλλων DIN A4, 70 g/m^2, η κατανάλωση ρεύματος της συσκευής είναι υψηλότερη και η λυχνία LED „Economy" δεν ανάβει.

Μία αυτόματη λειτουργία κίνησης προς τα πίσω και διακοπής εμποδίζει την εμφάνιση συμφόρησης χαρτιού, σε περίπτωση υπερφόρτωσης λόγω υπερβολικής ποσότητας χαρτιού. Σε αυτή την περίπτωση παρακαλούμε βγάλτε το χαρτί από την υποδοχή εισαγωγής χαρτιού, περιμένετε έως ότου η συσκευή ολοκληρώσει την αυτόματη διαδικασία καθαρισμού και σταματήσει. Εισάγετε το πολύ έως και 12 φύλλα DIN A4, 70 g/m^2 στην υποδοχή εισαγωγής χαρτιού.

„FWD" Εάν εισάγετε ένα φύλλο πλάτους <10 cm πλευρικά στην υποδοχή εισαγωγής χαρτιού, είναι πιθανό να μην το αναγνωρίσει ο αισθητήρας και η συσκευή να μην ενεργοποιηθεί. Σε αυτή την περίπτωση πιέστε το πλήκτρο: „FWD", έως ότου το χαρτί τραβηχθεί πλήρως.

„REV" Με το πλήκτρο: „REV" μπορείτε να ενεργοποιήσετε την „κίνηση προς τα πίσω" του μηχανισμού κοπής, εάν σημειωθεί συμφόρηση χαρτιού.

Εάν ο αισθητήρας διακρίνει ότι το καλάθι συλλογής χαρτιού είναι γεμάτο, σταματά αυτόματα τη λειτουργία της συσκευής και η θύρα οπτικού ελέγχου γίνεται μπλε. Βγάλτε το χαρτί από την υποδοχή εισαγωγής χαρτιού και αδειάστε το καλάθι συλλογής χαρτιού. Προσέξτε την επισήμανση στην ενότητα: „Συντήρηση"!

Σημαντική επισήμανση:
Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα, εάν η θερμοκρασία του κινητήρα αυξηθεί υπερβολικά. Η κόκκινη λυχνία LED „Status" ανάβει, επισημαίνοντας ότι έχει ενεργοποιηθεί η προστασία υπερθέρμανσης της συσκευής. Στην περίπτωση αυτή η συσκευή δεν αντιδρά, αν φέρετε το διακόπτη επιλογής λειτουργίας στη θέση „Rev" ή „Fwd". Μόλις πέσει η θερμοκρασία του κινητήρα, η συσκευή επανέρχεται στην κανονική της λειτουργία και ανάβει η πράσινη λυχνία LED „Status".

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Σημαντικό:

Πριν προβείτε σε συντήρηση του καταστροφέα εγγράφων, πρέπει να βγάλετε το φις από την πρίζα!

Εάν το καλάθι συλλογής χαρτιού γεμίσει, υπάρχει κίνδυνος να καταλήξει κομμένο χαρτί από το καλάθι από κάτω στο μηχανισμό κοπής. Αδειάζετε το καλάθι συλλογής χαρτιού πριν γεμίσει.

Καθαρίζετε τις εξωτερικές πλευρές με ένα νοτισμένο πανί. Προσέξτε, ώστε το πανί να μην καταλήξει στην υποδοχή τραβήγματος χαρτιού. Το βήμα αυτό ισχύει μόνον για τα εξωτερικά μέρη της συσκευής.

Το εξωτερικό τμήμα της συσκευής είναι κατασκευασμένο από πλαστικό. Γι‘ αυτό δεν επιτρέπεται η χρήση διαλυτικών μέσων όπως βενζίνη ή βενζόλιο ή οργανικών διαλυτών όπως μέσα αραίωσης. Μην καθαρίζετε τη συσκευή χρησιμοποιώντας μέσο καθαρισμού λεκέδων, ώστε να αποφύγετε ενδεχόμενο αποχρωματισμό, θραύση, διάλυση ή χάραξη της συσκευής

Προσοχή:
Προσέξτε ώστε κατά τον καθαρισμό της εξωτερικής πλευράς να μην εισχωρήσει καθόλου νερό στο εσωτερικό της συσκευής.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

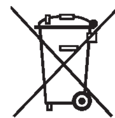
Ονομασία μοντέλου:	Shredder Office X12
Τύπος κοπής:	Σωματίδια (χαρτί)
Μέγεθος κοπής:	3 x 25 mm (χαρτί),
Απόδοση κοπής:	12 φύλλα (DIN A4, 70 g/m^2)
Ταχύτητα κοπής:	3 m/min
Πλάτος εισαγωγής:	220 mm για χαρτί /110 mm για CD
Τάση εισόδου:	220-240 V AC/ 50-60 Hz; 1.7A/380W
Κατανάλωση:	195 W
Στάθμη θορύβου:	περ. 56 dB
Διαστάσεις:	365 x 283 x 550 mm
Καλάθι συλλογής χαρτιού –	
Χωρητικότητα:	16 λίτρα
Κύκλος λειτουργίας:	8 λεπτά ΕΝΕΡΓΗ/45 λεπτά ΑΝΕΝΕΡΓΗ
Καθαρό βάρος:	13 kg

ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ

Σφάλμα	Αιτίες	Αποκατάσταση
Αδυναμία εκκίνησης συσκευής μετά την εισαγωγή του χαρτιού.	1. Το φις δεν έχει τοποθετηθεί σωστά στην πρίζα. 2. Το χαρτί είναι πολύ λεπτό. 3. Συμφόρηση χαρτιού.	1. Τοποθετήστε ξανά το φις στην πρίζα. 2. Διπλώστε το χαρτί και εισάγετε το ξανά στον καταστροφέα εγγράφων. 3. Επιλέξτε την λειτουργία „REV" και τραβήξτε έξω το συμφορημένο χαρτί.
Η συσκευή δεν απενεργοποιείται μετά την καταστροφή του χαρτιού.	Ο αισθητήρας της υποδοχής τραβήγματος έχει καλυφθεί από σκόνη ή χαρτί.	Σκουπίστε τη σκόνη ή αφαιρέστε το χαρτί.
Η συσκευή είναι πολύ θορυβώδης.	Η συσκευή δεν στέκεται σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.	Τοποθετήστε τη συσκευή σε μία ομαλή επιφάνεια, για να μην μπορεί να ανατραπεί.
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	1. Η ποσότητα του χαρτιού υπερβαίνει τη δυναμικότητα του καταστροφέα εγγράφων. 2. Το μέγεθος του χαρτιού υπερβαίνει το πλάτος της υποδοχής τραβήγματος. 3. Το χαρτί δεν τοποθετήθηκε κάθετα.	1. Βεβαιωθείτε ότι η ποσότητα χαρτιού δεν υπερβαίνει τη μέγιστη επιτρεπόμενη για τον καταστροφέα εγγράφων. 2. Τραβήξτε το χαρτί έξω, ενδεχομένως χρησιμοποιήστε την λειτουργία „REV". Διπλώστε το χαρτί και εισάγετέ το ξανά. 3. Εισάγετε το χαρτί, τοποθετώντας το κάθετα.

Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί αφού εφαρμόσατε τις προαναφερθείσες λύσεις, παρακαλούμε βγάλτε το φις από την πρίζα και απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ



Το σύμβολο με το διαγραμμένο κάδο απορριμάτων επισημαίνει ότι οι ηλεκτρικές συσκευές δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα. Παρακαλούμε παραδώστε τη συσκευή αυτή σε ένα εγκεκριμένο κέντρο ανακύκλωσης.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η διάρκεια ισχύος της εγγύησης για τη συσκευή σας ανέρχεται σε 24 μήνες. Φυλάξτε οπωσδήποτε το παραστατικό αγοράς και την αυθεντική συσκευασία. Εάν αντιμετωπίσετε κάποιο πρόβλημα με τη συσκευή σας, παρακαλούμε απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς.

GİRİŞ

Geha kalite ürününü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Lütfen çalıştırmadan önce bu kullanım kılavuzunu itinayla okuyunuz. Özellikle de güvenlik uyarılarını dikkate alınız, dikkate alınmadıkları takdirde yaralanma tehlikesi mevcuttur!

UYARI SEMBOLLERİ

Bu kullanım kılavuzunda ve cihaz üzerinde bulunan uyarı sembolleri tehlikeleri önlemeye ve cihazı doğru kullanmanıza yardımcı olacaktır.

 Cihaz çocuklar tarafından kullanılmamalıdır!

 Ellerinizle kesici üniteye dokunmayınız!

 Kağıt emişine giysilerin takılmamasına dikkat ediniz!

 Kağıt emişine saçların takılmamasına dikkat edin!

 Cihazın içine yanabilir gazlar veya sıvılar püskürtmeyiniz!

 Tüm zımbaları çıkarınız!

ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI

Evrak imha makinesini çalıştırmadan önce lütfen kullanıcı talimatlarını okuyun.

Elektrikli cihazlar kullandığınızda, yaralanma riskini önlemek için, daima temel güvenlik tedbirleri almalısınız. Lütfen bu nedenle aşağıdaki temel kuralları dikkate alınız:

- Bu evrak imha makinesi kağıdın imha edilmesi için öngörülmüştür. Makineyi başka amaçlar için kullanmayınız.
- Folyo, etiket kağıdı, giysi ve plastikleri evrak imha makinesine itmeyiniz.
- Kağıdı imha etmeden önce tüm ataçları çıkarınız.
- Makine üzerinde değişiklik ve tamir yapmanız yasaktır.
- Makinenin üzerine nesneler koymayınız ve dayamayınız.
- Cihazın üzerine su püskürtmeyiniz.
- Kâğıt kovasını boşaltmadan önce veya makineyi artık kullanmadığınızda veya başka yere taşımak istediğinizde fişi prizden çekiniz.
- Cihazın fişini çekerken, elektrik kablosundan değil, sadece fişten çekiniz.
- Doğru gerilimi kullandığınızdan emin olunuz.
- Çok sayıda uzatma kablosu kullanmayınız.
- Makinede sıra dışı bir durum (örn. tuhaf bir koku veya duman) olduğunda, cihazı kullanmayı hemen bırakmalı ve fişi prizden çekmelisiniz.

EVRAK İMHA MAKİNESİNİN KURULUMU

1. Ağırlık cihazın üst kısmındadır. Devrilmemesi için makineyi düz bir zemin üzerine koyunuz.
2. Cihazı ne ısı veya soğutucu kaynaklarının yanında ne de aşırı sıcak, nemli veya tozlu ortamlarda kullanınız.
3. Cihazı prize yakın bir yere yerleştirin ve fişin sorunsuz bir şekilde prizden çekilebilmesi için prizin yanına herhangi bir nesne koymayınız.
4. Kâğıt haznesinin dayanağa kadar makineye itilmiş olduğundan emin olunuz.
5. Fişi normal bir 220-240V dalgalı akım prizine takınız.

YAPISI VE İŞLEVİ

1 Gösterge (Durum)

2 Gösterge (Power)

3 Gösterge (Ekonomik)

4 Geri çalışma düğmesi (REV)

5 İleri çalışma düğmesi(FWD)

6 Pencere

7 Kâğıt kovası

8 Tekerlekler



EVRAK İMHA MAKİNESİNİN ÇALIŞTIRILMASI

Makine bir defada azami 12 yaprak (DIN A4, 70 g/m^2) kâğıdı imha edebilmektedir. Evrak imha makinesini arkasındaki düğmeden çalıştırınız. İki yeşil LED, “Power” ve “Status (Durum)” yanacaktır.

Kâğıt girişindeki kâğıt otomatik algılanır ve makine çalışmaya başlar. Sadece az miktarda kâğıt (yakl. 1-5 yaprak DIN A4, 70 g/m^2) verdiyseniz, makine “Ekonomik Modda” çalışır. Bu çalışma durumu yeşil LED “Economy” ile gösterilmektedir. Kâğıt imha edildiğinde ve kâğıt girişinde artık kâğıt kalmadığında makine otomatik kapanır (Bekleme Modu). Yeşil “Economy” LED ışığı söner.

Yaklaşık 6-12 yaprak DIN A4, 70 g/m^2 kâğıt miktarı verdiyseniz, makinenin güç kullanımı daha yüksektir ve “Economy” LED ışığı yanmaz.

Otomatik geri çalışma ve fazla kâğıt nedeniyle aşırı yüklenmede stop fonksiyonu kâğıt sıkışmasını önlemektedir. Böyle bir durumda lütfen kâğıdı kâğıt girişinden alıp makinenin otomatik temizleme sürecini bitirmesini ve durmasını bekleyiniz. Şimdi kâğıt girişine azami 12 yaprak DIN A4, 70 g/m^2 yerleştiriniz.

"FWD" (İleri) İnce bir kâğıdı <10 cm yanal olarak kâğıt girişine verdiğinizde ışık bariyeri bunu
görmeyebilir ve makine çalışmayabilir. Böyle bir durumda, kâğıt tamamen çekilene kadar "FWD" düğmesine basınız.

"REV" (Geri) "REV" düğmesiyle, yinede kâğıt sıkışması olduğunda kesici ünitenin "geri çalışmasını" sağlarsınız.

Sensör kâğıt kovasının dolu olduğunu algılarsa, makine otomatik durur ve kâğıt kovasındaki pencere mavi renkte aydınlatılır. Kâğıdı kâğıt girişinden alıp ardından kâğıt kovasını boşaltınız. "Bakım" altındaki uyarıları dikkate alınız!

Önemli uyarı:
Motor sıcaklığı fazla yükseldiğinde, cihaz otomatik olarak kapanır. Kırmızı LED "Status (Durum)" kırmızı yanar (aşırı ısınma) ve cihazın aşırı ısınma korumasının devrede olduğuna işaret eder. Bu durumda "Rev" veya "Fwd" düğmelerine bastığınızda makine işlem yapmaz. Motor sıcaklığı düştüğü anda, cihaz tekrar normal işletime geçer ve "Status (Durum)" LED'i yeşil yanar.

BAKIM

Önemli:
Evrak imha makinesinin bakımını yapmadan önce, fişi prizden çekmelisiniz!
Kâğıt kovası dolduğunda, kesilen malzemenin kâğıt kovasının alt tarafından kesici üniteye girme tehlikesi bulunmaktadır. Kâğıt kovasını dolmadan boşaltınız.
Dış alanı nemli bir bez ile temizleyiniz. Bezin kâğıt oluğuna girmemesine dikkat ediniz. Bu adım sadece cihazın dış parçaları için geçerlidir.
Cihazın dış alanı plastikten oluşmaktadır. Bu nedenle benzin ve benzol gibi çözücü maddeler veya inceltici gibi organik çözücü maddeler kullanılmamalıdır. Renk solmasını, kırılmaları, çözülmeyi veya çizilmeyi önlemek için cihazı leke giderici maddeyle temizlemeyiniz.

Dikkat:
Dış alanını temizlerken cihazın içine su girmemesine dikkat ediniz.

TEKNİK VERİLER

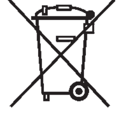
Model tanımı:	Shredder Office X12
Kesim türü:	Parçacık (kâğıt)
Kesim boyutu:	3 x 25 mm (kâğıt)
Kesim kapasitesi:	12 yaprak (DIN A4, 70 g/m^2)
Kesim hızı:	3 m/dak
Giriş genişliği:	Kâğıt için 220 mm / CD için 110 mm
Giriş gerilimi:	220–240 V AC/50–60 Hz; 1.7A/380W
Kullanılan güç:	195 W
Ses seviyesi:	yakl. 56 dB
Ölçüler:	365 x 283 x 550 mm
Kâğıt kovası hacmi:	16 L
Çalışma döngüsü:	8 dak. ÇALIŞMA / 45 dak. KAPALI
Net ağırlık:	13 kg

SORUN GİDERME

Arıza	Nedenleri	Sorun giderme
Kâğıt oluğa itildiğinde makine çalışmaya başlamıyor.	1. Fiş doğru bir şekilde prize takılmamış. 2. Kâğıt çok ince. 3. Kâğıt sıkışması.	1. Fişi tekrar prize takınız. 2. Kâğıdı katlayıp tekrar evrak imha makinesine itiniz. 3. “REV” işlevini çalıştırınız ve sıkışmış kâğıdı çekerek çıkarınız.
Kâğıdı parçaladıktan sonra cihaz kapanmıyor.	Oluktaki sensör toz veya kâğıt ile kapatılmış.	Tozu siliniz veya kâğıdı çıkarınız.
Cihaz çok ses çıkarıyor.	Cihaz sağlam, düz bir zeminde durmuyor.	Cihazı sağlam, düz bir zeminin üzerine yerleştiriniz.
Cihaz çalışmıyor.	1. Kâğıt miktarı evrak imha makinesinin kapasitesini aşmaktadır. 2. Kâğıt genişliği giriş genişliğini aşmaktadır. 3. Kâğıt dik bir şekilde oluğa itilmemiş.	1. Miktarın evrak imha makinesinin kapasitesini aşmadığından emin olunuz. 2. Kağıdı çekerek çıkarınız; gerektiğinde “REV” işlevini çalıştırınız. Kâğıdı katlayıp tekrar itiniz. 3. Kâğıdı dik bir şekilde itiniz.

Yukarıdaki çözümleri uyguladıktan sonra makine çalışmıyorsa, lütfen fişi prizden çekiniz ve satıcınıza danışınız.

ATIK GİDERME



Üstü çizili çöp kutusu işareti elektrikli cihazların normal evsel atık ile imha edilemeyeceğine işaret etmektedir. Lütfen cihazı çevre dostu atık imhası için yetkili bir atık değerlendirme merkezine götürünüz.

GARANTİ

Makinenizin garanti süresi 24 aydır.
Mutlaka faturayı ve orijinal ambalajı saklayınız.
Makineyle sorun yaşadığınızda lütfen satıcınıza başvurunuz.

INTRODUCERE

Vă mulţumim pentru faptul că aţi achiziţionat acest produs Geha de calitate.
Vă rugăm să citiţi aceste instrucţiuni cu atenţie înainte de punerea în funcţiune.
Acordaţi atenţie mai ales indicaţiilor de securitate, deoarece în caz de nerespectare există pericol de vătămare!

SIMBOLURI DE AVERTIZARE

Simbolurile de avertizare din cadrul acestui manual de utilizare şi de pe aparat trebuie să vă ajute să evitaţi pericolele şi să utilizaţi aparatul în mod corespunzător.

 Aparatul nu trebuie operat de copii!

 Nu introduceţi mâinile în dispozitivul de tăiat!

 Aveţi grijă să nu intre părţi ale vestimentaţiei dvs. în dispozitivul de tragere al colilor de hârtie!

 Aveţi grijă să nu intre părul dvs. în dispozitivul de tragere al colilor de hârtie!

 Nu pulverizaţi gaze sau lichide inflamabile în aparat!

 Îndepărtaţi toate agrafele şi capsele!

INDICAŢII DE SECURITATE IMPORTANTE

Înainte de a pune în funcţiune aparatul de distrugere acte, vă rugăm să citiţi instrucţiunile de utilizare.

Atunci când utilizaţi aparate electrice, trebuie să luaţi întotdeauna anumite măsuri fundamentale de precauţie, pentru a exclude riscurile unei vătămări. De aceea vă rugăm să respectaţi următoarele reguli fundamentale:

- Acest aparat de distrugere acte este conceput special pentru mărunţirea hârtiei. Nu îl utilizaţi pentru alte scopuri.
- Nu introduceţi folii, hârtie pentru etichete, piese vestimentare sau materiale plastice în aparatul de distrugere acte.
- Îndepărtaţi agrafele de birou înainte de a mărunţi hârtia.
- Este interzisă modificarea, restructurarea sau repararea aparatului.
- Nu aşezaţi obiecte pe aparat şi nu sprijiniţi nici un obiect de acesta.
- Nu pulverizaţi apă asupra aparatului.
- Scoateţi conectorul aparatului din priză înainte de a goli coşul de hârtie, dacă nu mai utilizaţi aparatul sau dacă doriţi să îl mutaţi.

- Pentru a deconecta aparatul de la priza electrică, trageţi numai de conector, nu de cablu.
- Asiguraţi-vă că utilizaţi tensiunea corespunzătoare.
- Nu utilizaţi cabluri prelungitoare multiple.
- În cazul unei stări neobişnuite a aparatului (de ex. miros ciudat sau fum), trebuie să întrerupeţi imediat utilizarea aparatului şi să extrageţi fişa de reţea din priză.

INSTALAREA APARATULUI DE DISTRUGERE ACTE

1. Centrul de greutate este în partea superioară a aparatului. Aşezaţi aparatul pe o suprafaţă plană, pentru a evita răsturnarea acestuia.
2. Nu utilizaţi aparatul în apropierea surselor de căldură sau frig, nici în medii supraîncălzite, umede sau prăfuite.
3. Aşezaţi aparatul în apropierea unei prize şi nu aşezaţi nici un alt obiect lângă priză, în aşa fel încât fişa de reţea să poată fi extrasă fără probleme din priză.
4. Aveţi grijă ca recipientul de hârtie să fie introdus până la limita de cursă în aparat.
5. Realizaţi legătura dintre fişa de reţea şi priză prin intermediul unei prize uzuale de 220-240 V curent alternativ.

STRUCTURA ŞI FUNCŢIILE

1 Afişajul (Status)

2 Afişajul (Power)

3 Afişajul (Economy)

4 Tastă pentru mers înapoi (REV)

5 Tastă pentru mers înainte (FWD)

6 Fereastră de vizitare

7 Coş de hârtie

8 Role



PUNEREA ÎN FUNCŢIUNE A APARATULUI DE DISTRUGERE ACTE

Aparatul poate distruge max. 12 coli (DIN A4, 70 g/m^2) de o dată. Porniţi aparatul de distrugere acte prin intermediul comutatorului de pe latura posterioară. Cele două LED-uri verzi „Power“ şi „Status“ luminează.

Hârtia introdusă în zona de admisie hârtie este recunoscută, iar aparatul porneşte. Dacă aţi introdus o cantitate redusă de hârtie (aprox. 1-5 coli DIN A4, 70 g/m^2),

aparatul funcţionează în regimul „Economy Mode“. Această stare de funcţionare este indicată prin intermediul LED-ului verde „Economy “. După ce hârtia a fost distrusă şi nu se mai găseşte alta în zona de admisie hârtie, aparatul se opreşte automat (mod de aşteptare). LED-ul verde „Economy“ se stinge.

Dacă aţi introdus o cantitate de hârtie de aprox. 6-12 coli DIN A4, 70 g/m², necesarul de putere al aparatului creşte, iar LED-ul „Economy“ nu mai luminează.

O funcţie automată de mers înapoi şi oprire, ce se cuplează în caz de suprasarcină prin prea multă hârtie, împiedică apariţia unui blocaj de hârtie. În acest caz vă rugăm să extrageţi hârtia din zona de admisie hârtie şi să aşteptaţi până ce aparatul a încheiat procesul automat de curăţare şi s-a oprit. Introduceţi numai un număr max. de 12 coli DIN A4, 70 g/m² în zona de admisie hârtie.

„FWD“ Dacă introduceţi o coală cu o lăţime redusă <10 cm, lateral în zona de admisie hârtie, este posibil ca bariera fotoelectrică să nu o recunoască, iar aparatul să nu pornească. Acţionaţi în acest caz tasta: „FWD“, până ce hârtia a fost trasă complet înăuntru.

„REV“ Cu ajutorul tastei: „REV“ puteţi comanda „mersul înapoi“ al dispozitivului de tăiat, în cazul în care apare un blocaj de hârtie.

În cazul în care senzorul recunoaşte un coş de hârtie plin, aparatul se opreşte automat, iar fereastra de vizitare a coşului de hârtie este iluminată albastru. Îndepărtaţi hârtia din zona de admisie hârtie şi goliţi apoi coşul de hârtie. Acordaţi atenţie indicaţiei de la punctul: „Întreţinerea curentă“!

Indicaţie importantă:
Aparatul se decuplează automat, dacă temperatura motorului este prea înaltă. LED-ul „Status“ luminează roşu (overheat) şi indică faptul că siguranţa de supraîncălzire a aparatului este activată. În acest caz aparatul nu reacţionează dacă acţionaţi tastele „Rev“ sau „Fwd“. De îndată ce temperatura motorului a scăzut, aparatul comută în regimul normal de operare şi LED-ul „Status“ luminează verde.

ÎNTREŢINEREA CURENTĂ

Important:
Înainte de a efectua lucrările de întreţinere curentă la dispozitivul de distrugere acte, este necesar să extrageţi fişa de reţea din priză!

În cazul în care coşul de hârtie este plin, există pericolul ca hârtia tăiată din coşul de jos să ajungă în dispozitivul de tăiat. Goliţi coşul de hârtie înainte ca acesta să fie plin.

Curăţaţi latura exterioară cu o lavetă umedă. Aveţi grijă să nu intre părţi ale lavetei dvs. în dispozitivul de tragere al colilor de hârtie. Acest pas este valabil numai pentru componentele exterioare ale aparatului.

Partea exterioară a aparatului este formată din material plastic. De aceea nu este permisă utilizarea unor solvenţi ca benzina sau benzenul sau a unor diluanţi organici. Nu curăţaţi aparatul cu substanţe de îndepărtare a petelor, pentru a evita posibilitatea de albire, fisurare, descompunere sau zgâriere a aparatului.

Atenţie:
Aveţi grijă ca la curăţarea pe exterior să nu intre apă în aparat.

DATE TEHNICE

Denumirea modelului:	Shredder Office X12
Tip de tăiere:	Particule (hârtie)
Dimensiune de tăiere:	3 x 25 mm (hârtie)
Randament de tăiere:	12 coli (DIN A4, 70 g/m^2)
Viteza de tăiere:	3 m/min
Lăţimea de introducere:	220 mm pentru hârtie /110 mm pentru CD-uri
Tensiune de alimentare:	220-240 V CA/ 50-60 Hz; 1.7A/380W
Consum energetic:	195 W
Nivelul de zgomot:	aprox. 56 dB
Cotele:	365 x 283 x 550 mm
Volumul coşului de hârtie:	16 l
Ciclu de funcţionare:	8 Min. PORNIT /45 Min. OPRIT
Greutate netă:	13 kg

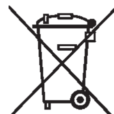
REMEDIEREA DEFECŢIUNILOR

Defecţiune	Cauze	Remedierea defecţiunilor
Aparatul nu porneşte după ce a fost introdusă hârtia.	1. Fişa de reţea nu a fost introdusă corect în priză. 2. Hârtia este prea subţire 3. Blocaj de hârtie.	1. Introduceţi încă o dată fişa de reţea în priză. 2. Îndoiţi hârtia şi introduceţi-o din nou în dispozitivul de distrugere documente. 3. Acţionaţi funcţia „REV“ şi extrageţi hârtia blocată.
Aparatul nu se decu-plează după mărunţirea hârtiei	Senzorul de alimentare este acoperit de praf sau hârtie.	Ştergeţi praful sau înde-părtaţi hârtia.
Aparatul este foarte zgomotos.	Aparatul nu este aşezat pe o suprafaţă solidă, plană.	Aşezaţi aparatul pe o su-prafaţă solidă, plană.
Aparatul nu funcţio-nează.	1. Cantitatea de hârtie depăşeşte capacitatea aparatului de distrugere acte. 2. Dimensiunea hârtiei depăşeşte lăţimea de alimentare. 3. Hârtia nu a fost introdusă vertical.	1. Asiguraţi-vă că hârtia introdusă nu depăşeşte capacitatea aparatului de distrugere acte. 2. Extrageţi hârtia; even-tual acţionaţi funcţia „REV“. Îndoiţi hârtia şi introduceţi-o din nou. 3. Introduceţi hârtia vertical.

Dacă aparatul tot nu funcţionează după ce aţi aplicat soluţiile anterioare, vă rugăm să extrageţi fişa de reţea din priză şi să vă adresaţi reprezentantului comercial.

ÎNDEPĂRTAREA CA DEŞEU

Simbolul prezentând tomberonul de gunoi tăiat indică faptul că aparatele electrice nu trebuie eliminate prin intermediul gunoiului normal menajer. Vă rugăm să transportaţi aparatul la un centru ecologic autorizat de colectare.



GARANŢIE

Perioada de garanţie pentru aparat este de 24 de luni.
Păstraţi neapărat chitanţa doveditoare a achiziţiei şi ambalajul original.
În cazul unei probleme legate de aparat, vă rugăm să vă adresaţi reprezentantului comercial.

WPROWADZENIE

Dziękujemy za zakup produktu wysokiej jakości firmy Geha. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi przed pierwszym użyciem. Prosimy zwrócić szczególną uwagę na przepisy bezpieczeństwa. Ich nieprzestrzeganie może stworzyć ryzyko obrażeń!

SYMBOLE OSTRZEGAWCZE

Symbole ostrzegawcze w niniejszej instrukcji obsługi oraz na urządzeniu powinny pomóc uniknąć zagrożeń i wspomóc poprawne używanie urządzenia.

 Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci!

 Nie należy dotykać dłońmi systemu tnącego!

 Należy uważać, by do szczeliny podawczej nie dostały się ubrania!

 Należy uważać, by do szczeliny podawczej nie dostały się włosy!

 Nie wprowadzać do urządzenia gazów łatwopalnych ani płynów!

 Usunąć wszystkie spinacze biurowe!

WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed uruchomieniem niszczarki należy przeczytać instrukcję obsługi.
Podczas użytkowania urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać przepisów bezpieczeństwa, by wyeliminować ryzyko obrażeń. Dlatego koniecznie należy przestrzegać następujących podstawowych zasad:

- Niniejsza niszczarka dokumentów jest przeznaczona do rozdrabniania papieru. Nie należy jej używać do innych celów.
- Do niszczarki dokumentów nie należy wkładać żadnych folii, papieru etykietowego, ubrań ani materiałów sztucznych.
- Usunąć wszystkie spinacze biurowe przed rozdrabnianiem papieru,
- Urządzenia nie należy przebudowywać, zmieniać ani naprawiać.
- Nie kłaść żadnych przedmiotów na urządzenie i nie opierać o nie żadnych przedmiotów.
- Nie spryskiwać urządzenia wodą.
- Wyciągnąć wtyczkę z gniazda przed opróżnieniem kosza na ścinki oraz wtedy, gdy urządzenie nie jest używane lub gdy ma być przestawione w inne miejsce.

- Podczas odłączania urządzenia należy ciągnąć za wtyczkę, nie za kabel.
- Upewnić się, czy używane jest właściwe napięcie.
- Nie używać kilku przedłużaczy.
- Gdy urządzenie znajduje się w nietypowym stanie (np. wydobywa się z niego dziwny zapach lub dym) należy przestać korzystać z urządzenia i wyciągnąć wtyczkę z gniazda.

USTAWIANIE NISZCZARKI DOKUMENTÓW

1. Punkt ciężkości leży na górnej części urządzenia. Postawić urządzenie na płaskiej powierzchni tak, by się nie przewróciło.
2. Nie używać urządzenia w pobliżu źródła ciepła lub zimna, ani w gorących, wilgotnych lub zakurzonych pomieszczeniach.
3. Ustawić urządzenie w pobliżu gniazda wtykowego i nie ustawiać żadnych przedmiotów w pobliżu gniazda, aby można było bezproblemowo wyciągnąć wtyczkę z gniazda.
4. Należy zwrócić uwagę na to, by pojemnik na papier był wsunięty w urządzenie do oporu.
5. Połączyć wtyczkę z typowym gniazdem prądu zmiennego o wartości 220–240 V.

BUDOWA I FUNKCJE

1 Wyświetlacz (Status)

2 Wyświetlacz (Power)

3 Wyświetlacz (Economy)

4 Przycisk przewijania do tyłu (REV)

5 Przycisk przewijania do przodu (FWD)

6 Przezroczyste okno kosza

7 Kosz na ścinki

8 Kółka



URUCHAMIANIE NISZCZARKI DOKUMENTÓW

Urządzenie może jednocześnie niszczyć maks. 12 kartek papieru (DIN A4, 70 g/m^2). Włączyć niszczarkę dokumentów za pomocą włącznika na tylnej stronie urządzenia. Zaświecą się dwie zielone diody „Power“ i „Status“.

Papier w szczelinie podawczej jest automatycznie rozpoznawany i urządzenie zaczyna pracę. Jeśli wprowadzono małą ilość papieru (ok. 1–5 kartek DIN A4, 70 g/m^2), urządzenie pracuje w trybie ekonomicznym. Ten stan pracy jest

sygnalizowany zieloną diodą z napisem „Economy“. Jeśli papier zostanie zniszczony i w szczelinie podawczej nie znajduje się więcej papieru, urządzenie zatrzyma się automatycznie (tryb „Standby”). Zielona dioda „Economy“ gaśnie.

Jeśli wprowadzono ok. 6–12 kartek DIN A4, 70 g/m^2, wydajność maszyny jest większa i dioda „Economy“ nie świeci się.

Automatyczna funkcja cofania lub zatrzymania zapobiega zablokowaniu papieru, gdy jest go za dużo. W takim przypadku należy wyjąć papier ze szczeliny podawczej i poczekać aż urządzenie zakończy automatyczny proces czyszczenia i zatrzyma się. Tym razem wprowadzić maks.12 kartek DIN A4, 70 g/m^2 do szczeliny podawczej papieru.

„FWD“ Jeśli do szczeliny podawczej zostanie włożona bokiem wąska kartka <10 cm, może się zdarzyć, że fotokomórka jej nie rozpozna i urządzenie nie uruchomi się. W takim przypadku należy nacisnąć przycisk: „FWD“, aż papier zostanie całkowicie wciągnięty.

„REV“ Za pomocą przycisku: „REV“ można cofnąć system tnący jeśli papier zablokuje się.

Jeśli sensor rozpozna, że kosz na ścinki jest pełny, urządzenie zatrzyma się automatycznie i przezroczyste okno kosza oświetli się na niebiesko. Należy wyjąć papier ze szczeliny podawczej i opróżnić kosz na ścinki. Należy przestrzegać wskazówek znajdujących się w rozdziale „Konserwacja“!

Ważne wskazówki:
Urządzenie wyłącza się automatycznie, gdy temperatura silnika jest za wysoka. Dioda „Status“ świeci się na czerwono („overheat”) i wskazuje, że uaktywniła się ochrona urządzenia przed gorącem. W tym przypadku urządzenie nie reaguje po naciśnięciu przycisku „Rev“ lub „Fwd“. Gdy temperatura silnika spadnie, urządzenie znów przejdzie w normalny tryb funkcjonowania i dioda „Status“ zaświeci się na zielono.

KONSERWACJA

Uwaga:
Przed konserwacją niszczarki należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda!

Cuando la papelera está llena, existe el riesgo de que los residuos lleguen a las cuJeśli kosz na ścinki jest pełny, istnieje niebezpieczeństwo, że pocięty papier z kosza na ścinki dostanie się od dołu do systemu tnącego. Należy opróżnić kosz na ścinki zanim będzie pełny.

Stronę zewnętrzną urządzenia należy czyścić wilgotnym materiałem. Należy uważać, by materiał nie dostał się do podajnika papieru. Wskazówka ta dotyczy jedynie zewnętrznej strony urządzenia.

Zewnętrzna strona urządzenia składa się z materiału sztucznego. Dlatego nie należy używać żadnych środków rozpuszczających, jak np. benzyna, benzol lub organiczne środki rozpuszczające, jak np. rozcieńczalnik. Nie czyścić urządzenia środkami do usuwania plam, by uniknąć wyblaknięcia, połamania, rozpuszczenia lub porysowania urządzenia.

Uwaga:
Należy uważać, by przy czyszczeniu strony zewnętrznej do urządzenia nie dostała się woda.

DANE TECHNICZNE

Opis modelu:	Shredder Office X12
Rodzaj cięcia:	Cząstki (Papier)
Rozmiar cięcia:	3 x 25 mm (Papier)
Wydajność cięcia:	12 kartek (DIN A4, 70 g/m^2)
Prędkość cięcia:	3 m/min
Szerokość szczeliny podawczej:	220 mm dla papieru/110 mm dla CD
Napięcie wejściowe:	220–240 V AC/ 50–60 Hz; 1.7A/380W
Pobór mocy:	195 W
Poziom hałasu:	ok. 56 dB
Wymiary:	365 x 283 x 550 mm
Objętość kosza na ścinki:	16 L
Cykl pracy:	8 Min. włączony /45 Min. wyłączony
Waga netto:	13 kg

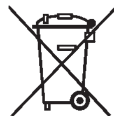
USUWANIE USTEREK

Usterka	Przyczyny	Usuwanie usterek
Urządzenie nie uruchamia się po włożeniu papieru.	1. Wtyczka nie została poprawnie włożona do gniazda. 2. Papier jest za cienki. 3. Blokada papieru.	1. Ponownie włożyć wtyczkę do gniazda. 2. Złożyć papier i ponownie włożyć go do niszczarki dokumentów. 3. Włączyć funkcję „Rev“ i wyciągnąć zwinięty papier.
Urządzenie nie wyłącza się po rozdrobnieniu papieru.	Sensor poboru jest pokryty kurzem lub papierem.	Wyczyścić kurz lub usunąć papier.
Urządzenie jest bardzo głośne.	Urządzenie nie stoi na stabilnym, równym podłożu.	Ustawić urządzenie na stabilnym, równym podłożu.
Urządzenie nie funkcjonuje.	1. Ilość papieru przekracza objętość niszczarki dokumentów. 2. Rozmiar papieru przekracza szerokość szczeliny podawczej. 3. Papier nie został wprowadzony pionowo.	1. Upewnić się, czy ilość nie przekracza objętości niszczarki papieru. 2. Wyciągnąć papier lub uruchomić funkcję „Rev“. Złożyć papier i ponownie włożyć do środka. 3. Wprowadzić papier pionowo.

Jeśli urządzenie nie funkcjonuje po zastosowaniu opisanych rozwiązań, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda i zwrócić się do sprzedawcy.

USUWANIE ODPADÓW

Symbol z przekreślonym koszem na śmieci oznacza, że urządzenia elektryczne nie mogą być usuwane tak, jak odpady domowe. By pozbyć się urządzenia w sposób ekologiczny, należy zdeponować je w dopuszczalnym punkcie gromadzenia surowców wtórnych.



GWARANCJA

Gwarancja na urządzenie wynosi 24 miesiące.
Należy zachować dowód zakupu i oryginalne opakowanie.
W razie problemów z urządzeniem należy zwrócić się do sprzedawcy.

导言

我们感谢您购买这个Geha
优质产品。请您在使用之前细心通读此说明。请您务必注意特殊的安全指示，若不注意，则会引发受伤危险！

警告标志

此说明中的和该机器上的警告标志会帮助您，避免危险，并正确使用该机器。

 儿童不允许操作该机器！

 不要用手抓摸切割刀！

 请注意不要让衣服卷入进纸口！

 请注意不要让头发进入进纸口！

 不要往机器内喷洒易燃气体或液体！

 请除去所有回形针！

重要安全指示

在您启动碎纸机之前，请阅读使用说明书。

当您使用电器时，您应该总是考虑执行基本的注意事项，来避免受伤的危险。请您务必注意以下基本规则。

- 这个碎纸机是特别用来碎纸的。请您不要把它用于其他用途。
- 不要把薄膜，标签纸，衣服或塑料放入该碎纸机内。
- 在碎纸前，请除去所有回形针。
- 您不能改变，改造或修理该机器。
- 不要把异物放在该机器上或把异物靠着该机器。
- 不要用水喷洒该机器。
- 在您清空废纸箩前，或不再使用该机器了，或要搬移它时，请务必把电源插头从插座中拔出。
- 给该机器拔电源插头时一定要拔插头，不要拉扯电缆。
- 确保使用正确电压。
- 不要使用多段加长电缆。
- 当机器出现不寻常状态时（比如奇怪的气味或烟雾），则马上停止使用，并将电源插头从插座中拔出。

设置碎纸机

1. 该机器的重心位于上部。把机器放置在一个平整的水平面上，以至于它不会倾倒。
2. 既不要在发热或发冷源的附近，也不要在过热的，潮湿或多灰的环境中使用该机器。
3. 把该机器放在电源插座附近，并不要在插座附近放置物品，这样电源插头就可以毫无阻碍地被拔出插座。
4. 注意，纸张盒必须完全到底地被推入机器。
5. 把电源插头与普通的220-240 V 交流电的电源插座连接。

构造和功能

1 显示 （Status - 状态）

2 显示 （Power - 开关）

3 显示 （Economy - 节能）

4 键：倒行 （REV）

5 键：前行 （FWD）

6 观察窗

7 废纸篓

8 滚轮



启动碎纸机

该机器一次最多可碎纸12张（DIN A4, 70 g/m²）。您可以通过机器背面的开关启动该碎纸机。两个绿色的LED灯“Power - 开关”和“Status - 状态” 会闪亮。

进纸口的纸会被自动识别，并且机器启动。如果您放入的纸不多（约1-5张，DIN A4, 70 g/m²），机器则以“Economy Mode - 节能状态”运行。这个工作状态会通过绿色的LED灯“Economy - 节能”被显示。如果纸已被销毁，并且没有纸再进入进纸口，机器则自动停止（Standby Mode - 待机状态）。绿色的LED灯就熄灭。

如果您放入约6-12张纸，DIN A4, 70 g/m²，机器的耗电量就增加，LED灯“Economy - 节能”就不会亮。

在由过多纸张引起的超负荷时，自动倒行 - 停止功能可以防止出现堵纸。在这种情况下请您从进纸口取出纸张，等待机器完成自动清洁程序并停止。请最多在进纸口只放入12张DIN A4, 70 g/m² 的纸。

<u>“FWD”</u> 如果您将一张<10 cm宽的窄长纸放入进纸口的一侧，则有可能， 光栅不能识别它，于是机器则不能被启动。这种情况下请按动“FWD”键，直至纸张完全被拉入为止。

<u>“REV”</u> 如果出现堵纸现象，用“REV”可以让切割刀“倒行”。

如果感应器认出，废纸篓已满，机器则自动停机，废纸篓的观察窗则闪蓝光。请您取出进纸口的纸张并清空废纸篓。请注意“维修”一栏下的指示！
重要指示：
如果马达温度太高，机器则自动停机。LED灯“Status – 状态”闪红色（过热）并表明机器的过热保护已启动。这时如果您按“REV”或“FWD”键，机器则在此情况无反应。只要马达温度冷却下来，机器则会换到正常运转状态，LED 灯“Status – 状态”则闪绿色。

维修

重要：
在您维修碎纸机前，请您务必从插座里拔出电源插头！

如果废纸篓满了，则存在着废纸篓内的碎纸会从下面进入切割刀的危险。请在废纸篓满之前就清空它。

用湿布清洁机器表面。注意不要让布进入进纸口。这一步只能用于机器的表面部分。

机器的表面部分制于塑料。所以不允许使用诸如汽油和苯之类的溶剂或如稀释剂的有机溶剂。不要用去污剂清洁该机器，以避免机器的退色，断裂，松解和刮损。

注意：
请注意，在清洁表面时不要让水进入该机器。

技术数据：

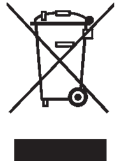
型号名称：	SHREDDER OFFICE X12
切割类型：	碎片（纸张）
切割大小：	3 X 25 MM（纸张）
切割功效：	12张 （DIN A4, 70 G/M²）
切割速度：	3 M/MIN
输入宽度：	纸张220 MM / 光盘110 MM
输入电压：	220-240 V AC/ 50-60 HZ; 1.7A/380W
功率消耗：	195 W
噪音水平：	约56 DB
大小尺寸：	365 X 283 X 550 MM
废纸篓 – 容量：	16 L
运作周期：	8 分钟启动/45分钟停机
净重：	13 KG

消除故障

故障	原因	消除故障
纸张输入后，机器不启动。	1. 电源插头没有被正确插入电源插座。 2. 纸张太薄。 3. 堵纸。	1. 请将电源插座再次插入插座内。 2. 请折叠纸张并将它再次送入碎纸机内。 3. 启动“REV”– 功能，并将堵纸取出。
机器在碎纸后没有停闭。	进纸口的感应器被灰尘或纸张遮住了。	抹去灰尘或除去纸张。
机器噪音很大。	机器没有被放置在稳固平整的水平面上。	把机器放置在稳固平整的水平面上。
机器不运作。	1. 纸张数量超过了碎纸机的工作容量。 2. 纸张的大小超过了进纸口的宽度。 3. 纸张未被竖直地输入。	1. 确认纸张数不超越碎纸机的工作容量。 2. 把纸拉出；并启动“REV”– 功能。折叠纸张并将它重新输入。 3. 把纸张竖直地输入。

如果当您采取了上述解决办法后机器仍不运作，请把电源插头拔出插座并与您的供货商联络。

垃圾处理



划杠垃圾桶的标志表明，电动机器不能当一般家用垃圾处理。
请您将该机器送到有许可的回收站进行废物环保处理。

保质

该机器的保质期为24个月。
请您务必保留购物发票和原包装。
有问题请务必与您的供货商联络。

Geha

06.2010 86041305 Irrtümer vorbehalten

Geha GmbH
Alte Heeresstraße 25 - 27
D-59929 Brilon
Deutschland

www.geha.de